

**St. Moritz 1928**

IX<sup>ME</sup> OLYMPIADE

II<sup>MES</sup> JEUX OLYMPIQUES D'HIVER, ST-MORITZ, 1928

# RAPPORT GÉNÉRAL

DU

Comité Exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques  
d'hiver

ET

DOCUMENTS OFFICIELS DIVERS



COMITÉ OLYMPIQUE SUISSE

COMITÉ EXÉCUTIF

DES

II<sup>mes</sup> JEUX OLYMPIQUES D'HIVER, ST-MORITZ, 1928

Secrétariat général : *Lausanne*

Adresse télégraphique : *Suissolympic, Lausanne*



**Le stade olympique de St-Moritz pendant les Jeux.**

## **II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St Moritz, 1928**

---

# **RAPPORT GÉNÉRAL**

du

## **Comité Exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver**

---

### **Introduction**

Chargé de grouper les documents pour établir les tableaux des résultats officiels des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver en vue de leur publication et, pour compléter ces renseignements, chargé de l'élaboration d'un rapport fixant les phases de l'organisation et de l'évolution de ces Jeux, nous le ferons le plus brièvement possible, sous une forme résumée ou cinématographique. Nous résumerons donc en quelques brèves descriptions dépourvues de toute prétention littéraire les principales phases des Jeux de St-Moritz, dont la succession normale, allant de la préparation des Jeux à leur clôture, sera donnée en plusieurs chapitres.

---

### **Historique des Jeux Olympiques d'hiver**

En 1926, M. le baron Pierre de Coubertin, le fondateur et Président d'honneur des Jeux Olympiques modernes, écrivait : « Les sports d'hiver ont été inscrits en 1894 dans la charte fondamentale des Jeux Olympiques au même titre que les autres catégories et j'ai, dès lors, poursuivi infatigablement leur introduction pratique dans le programme non sans reconnaître les difficultés matérielles qu'il y avait à vaincre pour y parvenir.

« Tout mon désir était d'y réussir. En 1908 enfin, à Londres, les sports de glace à défaut des sports de neige furent brillamment représentés. A Stockholm naturellement ils furent écartés par l'absence même d'un « palais de glace » et le fait que toute la Scandinavie était hostile alors à l'idée d'un cycle olympique spécial, cette hostilité était en 1924 assez forte encore pour que des menaces de sécession fussent formulées en Norvège. Les Jeux de Chamonix ne furent tolérés par nos amis du Nord qu'à la condition de ne point porter le nom d'Olympique. »

Il nous est agréable de rendre ici un juste hommage au rénovateur des Jeux Olympiques et à l'effort soutenu par lui pendant de nombreuses années pour introduire aussi les sports d'hiver dans le programme des Jeux Olympiques modernes ou pour instituer un cycle spécial de Jeux Olympiques d'hiver ; cet effort n'a réellement été couronné qu'au lendemain des concours d'hiver organisés, en 1924, à Chamonix par le Comité Olympique Français à l'occasion de la célébration des jeux de la VIII<sup>me</sup> Olympiade ;

en effet, ce n'est que lors de la session de Prague, en 1925, que le Comité International Olympique décida d'instituer un cycle distinct des Jeux Olympiques d'hiver. Cette décision fut ratifiée par le Congrès technique olympique et ainsi protocolée :

« Le Congrès ayant approuvé la décision prise par le C. I. O. d'instituer un cycle de Jeux Olympiques d'hiver, décide :

a) l'inscription des sports suivants : ski, patinage, hockey sur glace, bobsleigh et tobogganing, dont l'organisation sera faite en collaboration avec les Fédérations Internationales qui régissent ces sports ;

b) que, pour chacun de ces sports, les épreuves admises soient celles régies les règlements techniques des Fédérations Internationales ;

c) que, cependant, pour le ski, soit prévu un concours militaire spécial ;

d) que les sports d'hiver non régis par une Fédération Internationale ne figurent au programme des Jeux que sous le titre « Demonstration » ;

e) que le nombre d'engagements par épreuve et par sport soit, après consultation des Fédérations Internationales, fixé par le C. I. O.

f) émet le vœu que, lors de la célébration des prochains Jeux Olympiques d'hiver, des démonstrations de skeleton et de skjøjering soient organisées.

Dans le courant de l'hiver 1924-1925, on avait émis de divers côtés en Suisse le vœu de voir notre pays poser sa candidature pour l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver de 1928, au cas où un cycle spécial de Jeux d'hiver serait institué par le Comité International Olympique.

L'Association Nationale d'Education Physique manifeste le même désir par un vote unanime en mars 1925 et le C. O. S. fort de l'approbation certaine de l'A. N. E. P. demande dans le courant d'avril 1925 aux autorités fédérales de bien vouloir lui assurer leur précieux appui et, conformément au protocole olympique de bien vouloir patronner les Jeux Olympiques d'hiver si la célébration de ceux-ci était accordée à la Suisse.

L'accueil chaleureux réservé par le Conseil fédéral aux délégués du Comité Olympique suisse leur permit de prier M. le baron G. de Blonay, membre du C. I. O. pour la Suisse, de présenter au C. I. O. la candidature de la Suisse comme organisatrice des Jeux d'hiver de 1928, et le C. I. O. lors de sa session de Prague, attribua à notre pays l'honneur d'assumer la célébration de ces jeux.

Trois localités : Davos, Engelberg et St-Moritz, se mirent sur les rangs pour l'organisation de ces jeux ; le C. O. S. se fit un devoir de transmettre au C. I. O. impartialement les renseignements sur ces trois localités qui s'étaient, par contrat, engagées vis-à-vis de lui ; ces contrats identiques ne différaient que sur les prix de logement et d'entretien des officiels et des concurrents.

Lors de la session de Lisbonne, en mai 1926, le C. I. O., fit, en vertu de la charte des Jeux, le choix de la ville de St-Moritz comme siège des Jeux d'hiver de 1928 et, conformément aux vœux émis par le Congrès Olympique de Prague, décida de désigner rétrospectivement les concours de ChamoniX de 1924, sous le nom de 1<sup>ers</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

## Les I<sup>ers</sup> Jeux Olympiques d'hiver

ChamoniX, 1924

Sans entrer dans aucun détail, rappelons que les jeux furent célébrés à ChamoniX du 25 janvier au 5 février 1924 et qu'ils constituèrent un éclatant succès pour le Comité Olympique français.

Seize nations participèrent aux épreuves inscrites au programme de ces Jeux, elles se classèrent de la façon suivante :

1. Norvège	32	placés	dans	les	6	premiers	134,5	points
2. Finlande	13	»	»	»	»	»	76,5	»
3. Grande Bretagne	7	»	»	»	»	»	30	»
4. Etats-Unis d'Amérique	8	»	»	»	»	»	29	»
5. Suède	9	»	»	»	»	»	26	»
6. Autriche	3	»	»	»	»	»	25	»
7. Suisse	3	»	»	»	»	»	24	»
8. France	7	»	»	»	»	»	19,5	»
9. Canada	2	»	»	»	»	»	11	»
10. Tchécoslovaquie	4	»	»	»	»	»	8,5	»
11. Belgique	2	»	»	»	»	»	6	»
12. Italie	1	»	»	»	»	»	1	»

Non classées : Lettonie, Hongrie, Pologne, Yougoslavie.

Le mode de classement adopté était le suivant : 10 points attribués au premier ; 6 au deuxième ; 4 au troisième ; 3 au quatrième ; 2 au cinquième et 1 au sixième.

Le nombre des athlètes participants fut de 418 et celui des engagements individuels de 644.

## L'organisation des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver

Le C. O. S., sachant combien la tâche qui l'attendait était grande, s'attela à la besogne de suite après le congrès de Prague. Il obtint l'honneur, conformément au protocole Olympique, de placer les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver sous le haut patronage de M. le Président de la Confédération Suisse, sous la présidence d'honneur de M. le Baron de Coubertin, ainsi que sous le patronage d'un comité d'honneur composé des présidents du Conseil national et du Conseil des Etats, des autorités cantonales grisonnes, des autorités de St-Moritz et du président de l'Association Nationale d'Education physique. Il désigna aussi un « Comité Exécutif », formé de personnalités en vue dans le monde sportif suisse, ayant mission d'organiser ces jeux et d'assurer leur célébration.

Dès lors le Comité Olympique Suisse et le Comité Exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver collaborèrent de façon intime ; ils établirent un « règlement général d'organisation des Jeux » et un « règlement du Comité Exécutif », ainsi que le « budget » des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, puis, dans le but de réaliser une bonne répartition de travail, ils constituèrent une série de commissions dont la composition est donnée dans le programme officiel.

Chaque discipline sportive était dirigée sous le contrôle de commissaires sportifs, par une commission technique spéciale, composée en principe du président de la Fédération nationale régissant le sport, de son délégué à la Fédération internationale, du président de sa Commission technique et d'un représentant domicilié à St-Moritz ; une commission administrative et des logements avait pour mission de prévoir tous les détails relatifs au logement et à l'entretien des officiels et athlètes ainsi qu'à leurs voyages, tandis qu'une commission de réception était chargée de les accueillir à leur arrivée à St-Moritz ; une commission des finances traitant toutes les questions d'ordre financier ; une commission de propagande et une commission de presse s'occupèrent de faire connaître au public suisse et étranger tous les détails d'organisation et de participation aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

L'activité de toutes ces commissions était coordonnée par le Bureau du Comité Exécutif et spécialement par le commissaire général ayant fonction d'agent de liaison et ayant mission d'établir le programme d'ensemble des jeux, de correspondre avec les pouvoirs sportifs étrangers, de leur adresser les programmes et formulaires de qualification et de recueillir les engagements.

De son côté, St-Moritz avait constitué un « Comité local », dirigé par M. Nater, syndic de St-Moritz, et ayant pour mission d'étudier et de régler toutes les questions locales relatives aux jeux et de préparer les emplacements de sport.

### **Séances plénières du Comité Exécutif. Séances partielles et des Commissions**

Le C. O. S. ayant, dès le début de l'organisation des jeux, nettement délimité l'activité de chacun des organes de C. E. des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, ce dernier ne se trouva qu'à cinq reprises dans la nécessité de tenir des séances plénières. Par contre, les principaux membres du C. E. tinrent de nombreuses séances de bureau et des séances partielles et les présidents des diverses commissions réunirent fréquemment leurs membres en vue de liquider les travaux dévolus à chaque commission.

Les rapports spéciaux des diverses commissions donnent un aperçu résumé de leur activité au courant de laquelle le Commissaire général du C. E. était continuellement tenu par les « rapports mensuels » que chaque président de Commission lui transmettait.

### **Relations avec les autorités fédérales, cantonales, etc.**

Les relations du C. E. avec les autorités fédérales, celles des Grisons, de St-Moritz et avec la Direction des Chemins de fer rhétiques furent toujours des plus courtoises.

Les membres du Conseil fédéral accordèrent à maintes reprises des audiences à des délégations du C. O. S. et du C. E. D'autre part, M. le Dr Ratzemberger, délégué du Conseil fédéral au C. E., M. le colonel Lardelli, délégué du canton des Grisons et des chemins de fer rhétiques, et MM. Suter et Nater, délégués et représentants des autorités de St-Moritz, furent de très précieux agents de liaison entre le C. E. et les autorités qu'ils représentaient. Grâce à leur intervention, les officiels et participants reçurent entre autres une carte d'identité leur accordant certains avantages, servant de passeport pour l'entrée en Suisse, de carte de légitimation pour le retrait de colis postaux, etc., mettant les concurrents et la presse au bénéfice d'une importante réduction des frais de transport et portant à trente jours la durée de validité des billets pour officiels, concurrents et journalistes. Les concurrents bénéficièrent également d'une réduction des frais de transport des engins et du matériel sportif et de l'entrée en franchise de douane du matériel et des équipements.

Par contre, les autorités fédérales intéressées décidèrent de ne pas éditer des timbres postaux spéciaux à l'occasion des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

Il y a encore lieu de mentionner que les Chambres fédérales accordèrent au C. O. S. une subvention de Fr. 100.000, dont le 40 % était destiné à être versé au fonds d'organisation des jeux de St-Moritz et le 60 % au fonds suisse de participation aux Jeux de St-Moritz et d'Amsterdam.

Nous tenons à dire ici notre gratitude aux membres et délégués du Conseil fédéral, du canton des Grisons et de St-Moritz pour leur très précieuse collaboration.

## Relations avec le C. I. O., les Comités Olympiques nationaux et les Fédérations sportives internationales

Pendant toute la durée de préparation des jeux, le Secrétariat du C. E. a été en relations continues et très faciles avec le Secrétariat du C. I. O. ainsi qu'avec les membres de ce Comité, les secrétaires des Comités olympiques nationaux et les bureaux des Fédérations internationales de sports d'hiver.

Le Secrétariat du C. E. a été en correspondance avec les pouvoirs olympiques et sportifs de cinquante-cinq nations diverses qui ont toutes reçu les divers documents relatifs aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, soit programmes, règlements, formulaires de qualification, affiches, prospectus, timbres de propagande, etc.

### Engagements

La liste générale des épreuves auxquelles participait chaque nation devait parvenir au Secrétariat du C. E. jusqu'au 30 décembre 1927.

Vingt-cinq nations s'inscrivirent dans le délai prévu ; le tableau des inscriptions est le suivant :

Inscription <input checked="" type="checkbox"/>	Patinage				Ski				Démonstration				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Non inscription —	Patinage vitesse	Figures Dames	Figures Messieurs	Couples	Grand Fond	Fond	Sauts	Course combinée	Skeleton	Hockey	Bobsleigh	Ski course militaire	Course chav. Ski/lorig.
1. Allemagne . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Argentine . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Autriche . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Belgique . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Canada . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Estonie . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Etats-Unis d'Am. . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Finlande . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. France . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Grande-Bretagne . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Hollande . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Hongrie . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Italie . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14. Japon . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Lettonie . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Lithuanie . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Luxembourg . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Mexique . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Norvège . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Pologne . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Roumanie . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Suède . . . . .	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Suisse . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
24. Tchécoslovaquie . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
25. Yougoslavie . . . . .	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25 Nations	15	12	13	12	15	15	14	14	9	12	15	9	2



Les engagements nominatifs, dont le délai d'inscription était fixe au 20 janvier 1928, avec modifications possibles jusqu'au 31 janvier 1928, dépassèrent 1200, dont 940 furent reconnus valables.

La répartition de ces inscriptions par épreuve fut la suivante :

Epreuves	1a patinage vitesse	500 m.	15 nations	38 concurrents
»	1b	» 1500 m.	15 »	39 »
»	1c	» 5000 m.	15 »	39 »
»	1d	» 10000 m.	15 »	39 »
»	2 patinage figures dames		12 »	25 concurrentes
»	3 patinage figures messieurs		13 »	25 concurrents
»	4 patinage figures couple		12 »	38 concurrents 19 couples
»	5 ski grand fond 50 km.		15 »	72 concurrents
»	6 ski fond 18-20 km.		15 »	85 concurrents
»	7 ski sauts		14 »	68 »
»	8 ski combiné		14 »	63 »
»	9 skeleton		9 »	18 »
»	10 hockey		12 »	144 équipiers
»	11 bobsleigh		15 »	177 équipiers 22 équipes
»	12 ski militaire		9 »	70 équipiers

Total des concurrents qualifiés 940 concurrents

Non compris les démonstrations de courses de chevaux et skjöring.

Quant au nombre des officiels qui furent annoncés au Secrétariat du C. E., il atteint près de 800, ce qui mit le C. E. dans l'obligation de rappeler aux divers comités olympiques nationaux les dispositions de l'article 27 des règles générales applicables à la célébration des Jeux Olympiques et qui établit une proportion entre le nombre des officiels et celui des concurrents. Ensuite de ce rappel quelques comités olympiques nationaux restreignirent quelque peu le nombre des accompagnants ; néanmoins plus de 600 officiels étrangers assistèrent aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

Par suite du nombre des officiels, les Directions des Chemins de fer fédéraux et des Chemins de fer rhétiques estimèrent qu'ils ne pouvaient accorder une réduction de tarif qu'aux participants effectifs, tout en mettant les officiels au bénéfice d'une prolongation de durée du billet aller et retour (trente jours au lieu de dix jours).

Il y a lieu de signaler qu'en plus des vingt-cinq participants. les nations suivantes délèguèrent des représentants dont plusieurs étaient chargés de se documenter sur l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver : la Bulgarie, l'Espagne, Monaco, la Grèce, le Portugal, l'Égypte. la Turquie, le Danemark.

### Tirage au sort

Les formulaires de qualification des équipes et des concurrents furent vérifiés par le Secrétaire du C. E. en présence des délégués des Fédérations Internationales lors de chaque tirage au sort, soit trois jours avant les divers concours. Ce n'est pas sans satisfaction que le Secrétaire général du C. O. S. et du C. E. a alors constaté qu'aucune erreur ne s'était glissée dans les 3000 et quelques formulaires d'engagements et de déclarations sur l'honneur que son bureau avait reçus et avait classés par sports et par nations, un double document des formulaires d'engagement ayant été établi au fur et à mesure de leur arrivée.

### Journalistes accrédités aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver

330 journalistes représentant 27 pays furent officiellement accrédités par la Commission de presse du C. E. et logés par ses soins. La répartition de ces journalistes par pays fut la suivante :

Allemagne	88	Belgique	9	Pologne	3
Suisse	51	Hollande	8	Roumanie	3
France	30	Etats-Unis d'Amérique	7	Grèce	2
Italie	21	Suède	6	Lettonie	2
Tchécoslovaquie	20	Hongrie	6	Danemark	2
Autriche	17	Yougoslavie	5	Japon	2
Norvège	12	Luxembourg	5	Esthonie	1
Espagne	11	Finlande	4	Turquie	1
Grande Bretagne	10	Canada	3	Lithuanie	1

Les services de presse furent centralisés à l'Hôtel Victoria, à St-Moritz Bad, transformé en un somptueux « Cercle de la Presse ».

### Logement et entretien des officiels et des concurrents

La Commune de St-Moritz avait pris l'engagement d'assurer le logement et l'entretien des officiels et athlètes pour des prix variant entre 10 et 18 francs suivant la catégorie d'hôtel choisie. Un bureau spécial, dirigé avec grand dévouement et compétence par M. le Dir. Chr. Jilly, de St-Moritz, président de la Commission administrative et des logements et par M. Nater, l'actif syndic de St-Moritz, se chargea de la délicate mission de répartir les officiels et concurrents dans les divers hôtels. Cette répartition fut faite à la satisfaction de chacun.

Il nous semble inutile de mentionner ici en détail la répartition des diverses délégations nationales dans les hôtels de St-Moritz. Par contre, nous reproduisons ci-dessous la liste des chefs de missions et celle des hôtels où ils furent logés :

**C. I. O.** : M. le Comte de Baillet-Latour, président ;  
M. le Baron G. de Blonay, vice-président ;  
M. le Colonel Berdez, secrétaire,  
tous trois au Palace-Hôtel.

Les autres membres du C. I. O. au Palace-Hôtel et au Grand-Hôtel.

**C. O. S. et C.E.** : M. Hirschy, président ;  
M. le Dr Messerli, secrétaire général,  
à l'Hôtel Rosatsch.

Les autres membres du Bureau du C. O. S., à l'Hôtel Rosatsch et à l'Hôtel Monopole.

**Allemagne** : M. Carl Diem, Grand-Hôtel.  
**Argentine** : M. Arturo Gramajo (participant), Palace-Hôtel.  
**Autriche** : M. Ignaz Karl Gsur, Grand-Hôtel.  
**Belgique** : M. André Poplimont, Hôtel Eden.  
**Canada** : M. W. A. Hewitt, Grand-Hôtel.  
**Esthonie** : M. Johannes Willemsen, Hôtel Belvédère.  
**Etats-Unis d'Amérique** : M. M. G. Town Kirby, Carlton-Hôtel.  
**Finlande** : M. Aro Toivo, Hôtel Calonder.  
**France** : M. Frantz Reichel, Kurhaus Bad.  
**Grande-Bretagne** : M. M. H. Martineau, Palace-Hôtel.  
**Hollande** : M. le Dr E. C. van Doorn, Grand-Hôtel.  
**Hongrie** : M. Frigye Minder, Bellavista.  
**Italie** : M. Lando Perretti, Carlton-Hôtel.  
**Japon** : M. le Dr Toshito Hirota, Bellevue Bad.

**Lettonie** : M. A. Rumba (participant), Bernina-Hôtel.  
**Lithuanie** : M. Bulota (participant), Bernina-Hôtel.  
**Luxembourg** : M. Schoetter (participant), Hôtel Belvédère.  
**Mexique** : M. Elizaga (participant), Palace-Hôtel.  
**Norvège** : M. Leif Rode, Engadinerhof Bad.  
**Pologne** : M. Alexandre Bobkowski, Hôtel C. Badrutt.  
**Roumanie** : M. M. D. Gesiano, Schweizerhof.  
**Suède** : M. Anton Johanson, Hôtel Bernina.  
**Suisse** : M. Marcel Henninger, Hôtel Rosatsch.  
**Tchécoslovaquie** : M. Rossler-Oroski, Schweizerhof.  
**Yougoslavie** : M. le Dr. Stevan Hadzi, Grand-Hôtel.

Nous tenons à relever ici qu'aucune plainte n'est parvenue au C. E. pour ce qui concerne le logement et l'entretien, soit des athlètes soit des officiels et il est pour nous un agréable devoir de remercier ici tout spécialement les autorités de St-Moritz et les hôteliers de cette localité pour les conditions avantageuses de logement et d'entretien dont ils firent bénéficier les officiels et participants aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

### **L'arrivée des délégations, l'entraînement avant les Jeux**

Ce n'est pas seulement pendant la durée des Jeux, mais déjà trois semaines avant ceux-ci que les participants étaient mis par les hôteliers de St-Moritz au bénéfice des prix spéciaux de logement et d'entretien. Aussi, et dans le but de parfaire leur entraînement, la plupart des délégations arrivèrent-elles à St-Moritz déjà quinze jours à trois semaines avant les Jeux.

L'entraînement battit son plein pendant toute cette période.

### **Les emplacements de concours**

Sans entrer dans des détails techniques, les plans et projets annexés au présent rapport nous en dispensent, nous tenons à relever ici l'effort fait par la Ville de St-Moritz pour mettre à la disposition du C. E. de remarquables emplacements sportifs ; ces emplacements furent :

1. Le Stade où un pavillon neuf et de nouvelles tribunes avaient été spécialement aménagés et où se passèrent les cérémonies d'ouverture et de clôture ainsi que les épreuves suivantes : Patinage vitesse et artistique, matches de hockey.

Par suite du mauvais temps, une partie du patinage artistique (dames et messieurs) fut disputé sur le Kulm Rink.

2. Les pistes de bobsleigh et de skeleton.

3. Le « Tremplin de saut Olympique » construit spécialement, dans un site remarquable, en vue des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et qui permet d'effectuer, par neige favorable, des sauts de 70 à 75 m.

4. Les emplacements de départ et d'arrivée des courses de ski à Salet.

5. La piste de concours hippique sur le lac où eut lieu, le dimanche 11 février, une démonstration de ce sport.

Signalons encore que St-Moritz avait obtenu, à cette occasion, des Chemins de fer rhétiques, la construction d'une nouvelle gare et que les autorités avaient élaboré un plan d'ensemble pour décorer la ville et les emplacements sportifs.

### **La veille des Jeux (le vendredi 10 février)**

C'est dans une ville non seulement parée d'un magnifique manteau de neige, mais également d'une multitude de drapeaux et d'oriflammes qu'arrivèrent, l'avant-veille de l'ouverture des Jeux, M. de Baillet-Latour, prési-

dent du C. I. O., et les membres de ce comité, MM. les conseillers fédéraux Schulthess, président de la Confédération Suisse, et Scheurer, chef du Département militaire fédéral, ainsi que de nombreux personnages officiels, diplomates, officiers, etc.

Une très grande animation régna dans toute la ville de St-Moritz la veille de l'ouverture des Jeux, de nombreuses séances de Commission, de Jury, de tirage au sort eurent lieu successivement à l'Hôtel-de-Ville, où les bureaux du C. E. avaient été installés. La Commission Exécutive du C. I. O. tint ce jour-là la première séance de sa session.

Le soir les officiels eurent l'honneur d'être reçus au Palace de St-Moritz par M. le président de la Confédération et par Mme Schulthess ; S. A. R. le prince des Pays-Bas assistait à cette réception.

### **La première journée (le samedi 11 février)**

Alors que le temps avait été magnifique jusqu'à la veille des Jeux, un violent orage se déchaîna dans la nuit du 10 au 11 février, arrachant les drapeaux destinés à orner le Stade olympique et renversant les barrières de la piste de hockey ; les dégâts furent hâtivement réparés, si bien qu'on ne voyait presque plus trace lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux, qui se déroula conformément au protocole olympique et dont le programme est reproduit dans les pièces annexes.

Pendant toute la cérémonie d'ouverture, la tempête de neige continua à faire rage, ce qui n'empêcha pas 1200 officiels et participants, précédés de leurs drapeaux nationaux, de défiler devant M. Schulthess, président de la Confédération, M. le conseiller fédéral Scheurer et S. A. R. le prince des Pays-Bas, entourés du Sénat Olympique et de nombreux officiels et diplomates.

Immédiatement après cette cérémonie eut lieu le premier match de hockey entre l'Autriche et la Suisse, dont le résultat fut nul, chaque équipe ayant marqué quatre buts.

Malgré la chute de neige, trois autres rencontres de hockey eurent lieu le même jour.

Le soir, à l'Hôtel Kulm, le C. O. S., le C. E. des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et la ville de St-Moritz donnaient un grand banquet en l'honneur de M. le président de la Confédération, du président du C. I. O. et les délégués officiels. Le texte des discours officiels est reproduit dans les pièces annexées au présent rapport.

### **Résultats sportifs de la 1<sup>re</sup> journée**

HOCKEY :	Autriche-Suisse, match nul	4 à 4
	France bat Hongrie	2 à 0
	Grande-Bretagne bat Belgique	7 à 3
	Suède bat Tchécoslovaquie	3 à 0

### **La II<sup>me</sup> journée (le dimanche 12 février)**

L'orage continua à faire rage, spécialement sur les hauteurs, pendant la nuit de samedi à dimanche ; le tracé de la course de ski militaire dut, par suite, être totalement refait, ce qui retarda le départ de cette course de 45 minutes.

La matinée fut donc consacrée à la course de ski militaire (épreuve de démonstration) ainsi qu'à quatre matches de hockey, tandis que l'après-midi fut entièrement réservé aux courses de chevaux sur neige, figurant également au programme comme épreuve de démonstration.

La proclamation des résultats et la distribution des médailles aux participants à l'épreuve de ski militaire eut lieu le même soir, A 18 h., A l'Hôtel Suvrettahouse.

### Résultats sportifs de la II<sup>me</sup> journée

HOCKEY :	Belgique bat Hongrie	3 à 2
	Pologne et Suède, match nul	2 à 2
	France bat Grande-Bretagne	3 à 2
	Allemagne et Autriche, match nul	0 à 0

SKI MILITAIRE :	1 <sup>er</sup> Norvège	3 h. 50 47
	2 <sup>e</sup> Finlande	3 h. 54 37
	3 <sup>e</sup> Suisse	3 h. 55 04
	4 <sup>e</sup> Italie	4 h. 07 30
	5 <sup>e</sup> Allemagne	4 h. 15 02 ½
	6 <sup>e</sup> Tchécoslovaquie	4 h. 17 07 ½
	7 <sup>e</sup> Pologne	4 h. 33 45
	8 <sup>e</sup> Roumanie	5 h. 00 16
	9 <sup>e</sup> France	5 h. 20 26

### La III<sup>me</sup> journée (le lundi 13 février)

Une forte chute de neige, qui, comme la veille, nécessita le nettoyage de la patinoire, obligea les organisateurs de retarder le début des concours et de renvoyer un des matches de hockey prévu au programme. Celui-ci ne comporta par suite que les épreuves de patinage de vitesse de 500 m. et 5000 m. et un match de hockey entre la Tchécoslovaquie et la Pologne.

### Résultats sportifs de la III<sup>me</sup> journée

PATINAGE VITESSE 500 METRES :

	Secondes		Secondes		
Ex aequo {	1. Evenson, Norvège	43,4	18. Moser, Autriche	46,7	
	1. Thunberg, Finlande	43,4	19 Eötvös, Hongrie	46,8	
Ex aequo {	3. Larsen, Norvège	43,6	20. Jungblut, Allemagne	47,2	
	3. Farrel, Etats-Unis	43,6	21. Polacsek, Autriche	47,5	
Ex aequo {	3. Friman, Finlande	43,6	22. Mitt, Esthonie	47,7	
	6. Pedersen, Norvège	43,8	23. Anderson, Suède	47,9	
	7. Gorman, Canada	43,9	Ex aequo {	24. Mayke, Allemagne	49,1
	8. Bachmann, Finlande	44,4		24. Riedl, Autriche	49,1
	9. Olsen, Norvège	44,7	26. Quaglia, France	49,5	
	10. Murphy, Etats-Unis	44,9	27. Heiden, Hollande	49,9	
Ex aequo {	11. Ovaska, Finlande	45,2	Ex aequo {	28. Thaon, France	50,1
	11. Logan, Canada	45,2		28. Bulota, Lithuanie	50,1
Ex aequo {	11. Jaffee, Etats-Unis	45,2	30. Dix, Grande-Bretagne	53,4	
	14. Robinson, Canada	45,9	31. Stewart, Grande-Bretagne	54,8	
	15. Barmeister, Esthonie	46,2	32. Horn, Grande-Bretagne	54,9	
	16. Rumba, Lettonie	46,3	33. Kos, Hollande (tombé)	56,2	
	17. Bialas, Etats-Unis	46,5			

PATINAGE VITESSE 5000 MÈTRES

	Min. Sec.		Min. Sec.
1. <b>Ballangrud</b> , Norvège	8 50,5	18. <b>Quaglia</b> , France	9 33,3
2. <b>Skutnabb</b> , Finlande	8 59,1	19. <b>Kos</b> , Hollande	9 34,2
3. <b>Evensen</b> , Norvège	9 1,1	20. <b>Eötvös</b> , Hongrie	9 34,4
4. <b>Jaffee</b> , Etats-Unis	9 1,3	21. <b>Mitt</b> , Esthonie	9 35,2
5. <b>Carlsen</b> , Norvège	9 1,5	22. <b>Robinson</b> , Canada	9 38,9
6. <b>Bialas</b> , Etats-Unis	9 6,3	23. <b>Horn</b> , Grande-Bretagne	9 45
7. <b>Skaksrud</b> , Norvège	9 7,3	24. <b>Burmeister</b> , Esthonie	9 46,2
8. <b>Polacsek</b> , Autriche	9 8,9	25. <b>Bulota</b> , Lithuanie	9 49,8
9. <b>Anderson</b> , Suède	9 9,7	26. <b>Riedl</b> Autriche	9 53,5
10. <b>Blomquist</b> , Finlande	9 9,9	27. <b>Moser</b> , Autriche	9 57,8
11. <b>Heiden</b> , Hollande	9 10	28. <b>Vollstedt</b> , Allemagne	9 58,5
12. <b>Thunberg</b> , Finlande	9 11,8	29. <b>Logan</b> , Canada	10 10,3
13. <b>Backmann</b> , Finlande	9 14	30. <b>Thaon</b> , France	10 18,8
14. <b>Murphy</b> , Etats-Unis	9 19,5	31. <b>Stewart</b> , Gr.-Bretagne	10 40
15. <b>Rumba</b> , Lettonie	9 19,7	32. <b>Dix</b> , Grande-Bretagne	10 55,6
16. <b>Jungblut</b> , Allemagne	9 26,7	33. <b>Mayke</b> , Allemagne (non classé)	
17. <b>Farrell</b> , Etats-Unis	9 29,2		

HOCKEY : Tchécoslovaquie bat Pologne 3 à 2

La IV<sup>me</sup> journée (le mardi 14 février)

La neige continua à tomber de façon irrégulière dans la nuit de lundi à mardi et c'est sous un ciel couvert qu'eut lieu la course de grand fond de ski, épreuve qui se disputa dès 8 heures du matin: tandis qu'au Stade les courses de patinage de vitesse continuaient. Seule l'épreuve de 1500 m. put s'effectuer normalement. La seconde course de vitesse, celle de 10.000 m., dut être interrompue peu après son début par suite d'un radoucissement de la température ; contre le soir la pluie se mit à tomber ; une anxiété très compréhensible régnait au sein du C. E. dont les membres conservèrent néanmoins le calme nécessaire en pareille circonstance.

Résultats sportifs de la IV<sup>me</sup> journée

SKI, GRAND FOND, 50 KM. :

	H. Min. Sec.		H. Min. Sec.
1. <b>Hedlund</b> , Suède	4 52 37	16. <b>Pellkofer</b> , Allemagne	5 41 00
2. <b>Johnsson</b> , Suède	5 05 30	17. <b>Wampfler</b> , Suisse	5 42 40
3. <b>Anderson</b> , Suède	5 05 46	18. <b>Fisera</b> , Tchécoslovaquie	5 42 55
4. <b>Kjellbotn</b> , Norvège	5 14 22	19. <b>Bujak</b> , Pologne	5 44 19
5. <b>Hegge</b> , Norvège	5 17 58	20. <b>Demetz</b> , Italie	5 47 47
6. <b>Lappalainen T.</b> , Finlande	5 18 33	21. <b>Gluck</b> , Italie	5 49 52
7. <b>Ström</b> , Suède	5 21 54	22. <b>Gourlaouen</b> , Suisse	5 55 09
8. <b>Stöa</b> , Norvège	5 25 30	23. <b>Josko</b> , Yougoslavie	5 58 09
9. <b>Lappalainen M.</b> , Finlande	5 30 09	24. <b>Nagata</b> , Japon	6 02 42
10. <b>Wahl</b> , Allemagne	5 34 02	25. <b>Takahaski</b> , Japon	6 05 25
11. <b>Nemecki</b> , Tchécoslovaq.	5 35 46	26. <b>Takefushi</b> , Japon	6 08 50
12. <b>Bauer</b> , Allemagne	5 36 21	27. <b>Kawa</b> , Pologne	6 11 08
13. <b>Kreptowski</b> , Pologne	5 36 55	28. <b>Kmet</b> , Yougoslavie	6 32 07
14. <b>Donth</b> , Tchécoslovaquie	5 37 36	29. <b>Jansa</b> , Yougoslavie	6 34 59
15. <b>Bussmann</b> , Suisse	5 38 49	30. <b>Bervar</b> , Yougoslavie	6 46 48

PATINAGE VITESSE 1500 MÈTRES :

	Min. Sec.		Min. Sec.
1. <b>Thunberg</b> , Finlande	2 21,1	16. <b>Moser</b> , Autriche	2 31,4
2. <b>Evensen</b> , Norvège	2 21,9	17. <b>Robinson</b> , Canada	2 32,3
3. <b>Ballangrud</b> , Norvège	2 22,6	18. <b>Heiden</b> , Hollande	2 33,1
4. <b>Larsen</b> , Norvège	2 25,3	19. <b>Burmeister</b> , Esthonie	2 33,6
5. <b>Murphy</b> , Etats-Unis	2 25,9	20. <b>Mitt</b> , Esthonie	2 35
6. <b>Bialas</b> , Etats-Unis	2 26,3	21. <b>Logan</b> , Canada	2 35,6
7. <b>Jaffee</b> , Etats-Unis	2 26,7	22. <b>Riedl</b> , Autriche	2 37,8
8. <b>Farrell</b> , Etats-Unis	2 26,8	23. <b>Vollstedt</b> , Allemagne	2 39,9
9. <b>Andersen</b> , Suède	2 27,5	24. <b>Horn</b> , Grande-Bretagne	2 40
10. <b>Eötvös</b> , Hongrie	2 27,9	25. <b>Bulota</b> , Lithuanie	2 40,9
11. <b>Jungblut</b> , Allemagne	2 28,2	26. <b>Thaon</b> , France	2 44,2
12. <b>Gorman</b> , Canada	2 28,4	27. <b>Stewart</b> , Grande-Bretagne	2 48,9
13. <b>Nygren</b> , Norvège	2 28,7	28. <b>Dix</b> , Grande-Bretagne	2 49,6
14. <b>Rumba</b> , Lettonie	2 28,9	<b>Bachmann</b> , Finlande (tombé)	
15. <b>Ovaska</b> , Finlande	2 29,3	<b>Kos</b> , Hollande (tombé)	

PATINAGE VITESSE 10.000 MÈTRES :

	Min. Sec.		Min. Sec.
<b>Jaffee</b> , Etats-Unis	18 36,5	<b>Bulota</b> , Lithuanie	20 22,2
<b>Evensen</b> , Norvège	18 36,6	<b>Carlsen</b> , Norvège	20 56,1
<b>Polacsek</b> , Autriche	20 00,9	<b>Bialas</b> , Etats-Unis	21 05,4
<b>Riedl</b> , Autriche	20 21,5		

**La V<sup>me</sup> journée** (le mercredi 15 février)

Il fut impossible durant cette journée de poursuivre les concours, la pluie continuant à tomber du matin au soir et la température ayant atteint + 10 degrés.

Le C. E., réuni d'urgence en séance extraordinaire, décida de renvoyer la suite des épreuves au premier beau jour ou retour du froid. Toutes les dispositions furent prises en vue de terminer le programme des Jeux le dimanche 19 février, date de clôture de ceux-ci. Le programme modifié fut communiqué à toutes les délégations.

**La VI<sup>me</sup> journée** (le jeudi 16 février)

Durant toute la nuit de mercredi à jeudi la température fut encore douce, mais, à 6 h. du matin, le thermomètre descendit au-dessous de zéro et les concours purent être repris dès jeudi matin, non pas sur une glace excellente, mais tout au moins sur une glace convenable.

Trois matches de hockey furent disputés sur la patinoire du Stade, tandis que les concours de patinage artistique, dames, se déroulèrent sur la patinoire du Kulm.

Les épreuves de skeleton et de bobsleigh furent renvoyées aux jours suivants.

**Résultats sportifs de la VI<sup>me</sup> journée**

HOCKEY : Belgique bat France	3 à 1
Suisse bat Allemagne	1 à 0
Grande-Bretagne bat Hongrie	1 à 0

PATINAGE ARTISTIQUE, FIGURES DAMES :

		Total des places
1. Mlle <b>Henie</b> , Norvège	2452,25 points	8
2. Mlle <b>Burger</b> , Autriche	2248,50 »	25
3. Miss <b>Loughran</b> , Etats-Unis	2254,50 »	28
4. Miss <b>Vinson</b> , Etats-Unis	2224,50 »	32
5. Miss <b>Smith</b> , Canada	2213,75 »	32
6. Miss <b>Wilson</b> , Canada	2273 »	35
7. Mlle <b>Brunner</b> , Autriche	2087,50 »	48
8. Mlle <b>Hornung</b> , Autriche	2050,75 »	54
9. Mlle <b>Brockhöft</b> , Allemagne	2003 »	67
10. Mlle <b>Blanchard</b> , Etats-Unis	1970,25 »	77
11. Mlle <b>Joly</b> , France	1910 »	86
12. Mlle <b>Bernhardt</b> , Allemagne	1890 »	91
13. Mlle <b>Randem</b> , Norvège	1880,75 »	94
14. Mlle <b>Shaw</b> , Grande-Bretagne	1900 »	95
15. Mlle <b>Flebbe</b> , Allemagne	1883,50 »	103
16. Mlle <b>Simensen</b> , Norvège	1811,75 »	103
17. Mlle <b>Kubitschek</b> , Autriche	1778,50 »	110
18. Mlle <b>Winter</b> , Allemagne	1765,75 »	117
19. Mlle <b>Barbey</b> , Suisse	1648,75 »	125
20. Mlle <b>de St-Quentin</b> , France	1114,25 »	140

**La VII<sup>me</sup> journée** (le vendredi 17 février)

Le temps continue à être au beau, ce qui permet de mener de front quatre concours différents. En effet les courses de skeleton se disputèrent dès 8 heures du matin et durant toute la matinée sur la célèbre piste du Cresta, tandis que les départs de la course de ski, de fond, étaient donnés dès 9 heures, à Salet, et que les deux premiers matches de la poule finale de hockey mettaient aux prises sur le Stade d'abord le Canada et la Suède, puis la Suisse et la Grande-Bretagne ; sur la patinoire de l'Hôtel Kulm, les concours de Patinage artistique, dames et messieurs, eurent lieu durant toute la journée.

**Résultats sportifs de la VII<sup>me</sup> journée**

SKELETON :

	TEMPS			Total secondes
	1re course	2e course	3e course	
1. <b>J. Heaton</b> , Etats-Unis	60,2	60,2	61,4	181,8
2. <b>J. R. Heaton</b> , Etats-Unis	61,4	60,4	61,0	182,8
3. <b>Earl of Northesk</b> , Grande-Bretagne	62,7	61,0	61,4	185,1
4. <b>Lanfranchi</b> , Italie	62,1	62,4	64,2	188,7
5. <b>Berner</b> , Suisse	63,4	63,4	62,0	188,8
6. <b>Unterlechner</b> , Autriche	65,9	63,4	64,2	193,5
7. <b>del Torso</b> , Italie	65,6	64,7	64,6	194,9
8. <b>L. Hasenknopf</b> , Autriche	75,4	70,9	70,4	216,7
9. <b>W. Vonesehen</b> , Suisse	64,8	chute	—	—
10. <b>P. Dorneuil</b> , France	chute	—	—	—



SKI FOND, 18 KM. :

	H.	M.	S.
1. <b>Gröttumsbraaten</b> , Norvège	1	37	01
2. <b>Hegge</b> , Norvège	1	39	01
3. <b>Oedegaard</b> , Norvège	1	40	11
4. <b>Saarinen</b> , Finlande	1	40	57
5. <b>Haakonsen</b> , Norvège	1	41	21
6. <b>Hedlund</b> , Suède	1	41	51
<b>Ex æquo</b> { 7. <b>Lappalainen</b> , Finlande	1	41	59
7. <b>Johnsson</b> , Suède	1	41	59
9. <b>Utterström</b> , Suède	1	42	04
10. <b>Mattila</b> , Finlande	1	44	37
11. <b>Donth</b> , Tchécoslovaquie	1	47	14
12. <b>Nowak</b> , Tchécoslovaquie	1	47	53
13. <b>Nässeli</b> , Finlande	1	47	55
14. <b>Boeck</b> , Allemagne	1	48	56
15. <b>Bussmann</b> , Suisse	1	49	46
16. <b>Nemecky</b> , Tchécoslovaquie	1	50	20
17. <b>Paumgarten</b> , Autriche	1	51	43
18. <b>Bujak</b> , Pologne	1	54	38
19. <b>Wahl</b> , Allemagne	1	55	00
20. <b>Bauer</b> , Allemagne	1	57	03
21. <b>Furrer</b> , Suisse	1	57	05
22. <b>Demetz</b> , Italie	1	57	08
23. <b>Motika</b> , Pologne	1	58	10
24. <b>Zogg</b> , Suisse	1	58	52
25. <b>Krzejtowski II</b> , Pologne	1	59	12
26. <b>Jansa</b> , Yougoslavie	2	01	14
27. <b>Yazawa</b> , Japon	2	02	29
28. <b>Vallier</b> , France	2	03	27
29. <b>Braun</b> , Allemagne	2	03	52
30. <b>Simon</b> , France	2	03	54
31. <b>Takefuhsi</b> , Japon	2	04	20
32. <b>Nagata</b> , Japon	2	04	23
33. <b>Mandrillon</b> , France	2	04	39
34. <b>Testa</b> , Italie	2	08	49
35. <b>Venzi</b> , Italie	2	09	28
36. <b>Payot</b> , France	2	09	42
37. <b>Takahashi</b> , Japon	2	10	57
38. <b>Thompson</b> , Canada	2	12	24
39. <b>Klofutar</b> , Yougoslavie	2	14	08
40. <b>Jansa</b> , Yougoslavie	2	19	54
41. <b>Putman</b> , Canada	2	22	40
42. <b>Rezek</b> , Yougoslavie	2	28	44
43. <b>Haugen</b> , Etats-Unis d'Amérique	2	30	30
44. <b>Proctor</b> , Etats-Unis d'Amérique	2	35	00
45. <b>Monson</b> , Etats-Unis d'Amérique	2	48	00

HOCKEY : Canada bat Suède 11 à 0  
Suisse bat Grande-Bretagne 4 à 0

PATINAGE ARTISTIQUE, FIGURES MESSIEURS :

		points	Total des places
1. <b>Grafström</b> , Suède	2698,25	points	12
2. <b>Böckl</b> , Autriche	2682,50	»	13
3. <b>van Zeebroeck</b> , Belgique	2578,75	»	27
4. <b>Schäfer</b> , Autriche	2471,75	»	35
5. <b>Sliva</b> , Tchécoslovaquie	2443	»	36
6. <b>Nikkanen</b> , Finlande	2379,75	»	46

		Total des places
7. <b>Brunet</b> , France	1447,75 points	50
8. <b>Wrede</b> , Autriche	1368,75 »	53
9. <b>Page</b> , Grande-Bretagne	1424 »	62
10. <b>Turner</b> , Etats-Unis	1363,50 »	67
11. <b>Badger</b> , Etats-Unis	1324 »	73
12. <b>Wilson</b> , Canada	1345,50 »	92
13. <b>Franke</b> , Allemagne	1326 »	96
14. <b>Bowhil</b> , Grande-Bretagne	1202,25 »	101
15. <b>Niles</b> , Etats-Unis	1154,25 »	103
16. <b>Eastwood</b> , Canada	1136,25 »	106
17. <b>Rittberger</b> , Allemagne	—	—

### La VIII<sup>me</sup> journée (le samedi 18 février)

Les concours reprirent durant toute la matinée sur quatre emplacements différents, A savoir : au Stade olympique, où deux matches de hockey furent successivement disputés, entre la Suède et la Suisse et entre le Canada et la Grande-Bretagne ; sur la patinoire du Kulm, où prirent fin les concours de patinage artistique, messieurs ; sur la piste de bobsleigh, où 23 équipes firent successivement une course pilote et une course concours ; et au tremplin olympique de saut, où les participants à l'épreuve de ski combiné effectuèrent leurs sauts.

L'après-midi fut réservé uniquement au concours de saut de ski A « l'Olympic Schanze ».

### Résultats sportifs de la VIII<sup>me</sup> journée

HOCKEY : Suède bat Suisse	4 à 0
Canada bat Grande-Bretagne	14 à 0

### BOBSLEIGH:

	1re course	Rang ap. 1re course	2e course	Rang ap. 2e course	Temps total
1. <b>Etats-Unis II</b> (cap. Fiske)	1 38,9	1	1 41,6	5	3 20,5
2. <b>Etats-Unis I</b> (cap. Heaton)	1 42,3	8	1 38,7	1	3 21
3. <b>Allemagne II</b> (cap. Kilian)	1 41,7	5 ex.	1 40,2	2	3 21,9
4. <b>Argentine I</b> (cap. Gramajo)	1 40,1	3	1 42,5	6	3 22,6
5. <b>Argentine II</b> (cap. Hope)	1 42,3	8 ex.	1 40,6	3	3 22,9
6. <b>Belgique I</b> (cap. Lambert)	1 39,8	2	1 44,7	12	3 24,5
7. <b>Roumanie II</b> (cap. Socolescu)	1 43,8	13	1 40,8	4	3 24,6
8. <b>Suisse I</b> (cap. Stoffel)	1 43,1	10	1 42,6	7	3 25,7
9. <b>Grande-Bretagne II</b> (c. Martineau)	1 41,7	5	1 44,5	10	3 26,2
10. <b>Grande-Bretagne I</b> (cap. Pim)	1 40,6	4	1 45,7	15	3 26,3
11. <b>Mexique</b> (cap. Elizaga)	1 44,9	16	1 42,8	8	3 27,6
12. <b>Hollande</b> (cap. van der Standt)	1 43,5	11	1 45,5	14	3 29
13. <b>Suisse II</b> (cap. Moillens)	1 41,7	5 ex.	1 48,2	20	3 29,9
14. <b>France I</b> (cap. d'Aulan)	1 43,7	12	1 46,3	17	3 30
15. <b>France II</b> (cap. Dubonnet)	1 45,7	19	1 44,5	10 ex.	3 30,2
16. <b>Belgique II</b> (cap. Mulder)	1 45	17 ex.	1 46,2	16	3 31,2
17. <b>Pologne</b> (cap. Brod-Plater)	1 44,8	15	1 46,8	18	3 31,6
18. <b>Allemagne I</b> (cap. Endres)	1 48	22	1 43,9	9	3 31,9
19. <b>Roumanie I</b> (cap. Berlescu)	1 47,3	21	1 44,9	13	3 32,2
20. <b>Luxembourg</b> (cap. Schøtter)	1 45,8	20	1 46,9	19	3 32,7
21. <b>Italie</b> (cap. Sem)	1 45	17	1 49,6	21	3 34,6
22. <b>Autriche II</b> (cap. Lorenz)	1 52,3	23	1 49,7	22	3 42
23. <b>Autriche I</b> (cap. Mader)	1 44,2	14	disqualifié (perdu un équipier.)		

**Forfaits : Tchecoslovaquie I et II.**

SKI, ÉPREUVE COMBINÉE :

	Course de fond		Saut		Note combiné
	Temps	Note	Longueur	Note	
1. <b>Gröttumsbraaten</b> , Norvège	1 37,01	20,000	49,5/56	15,667	17,833
2. <b>Vingarengen</b> , Norvège	1 41,44	17,750	59,5/61	12,854	15,302
3. <b>Snersrud</b> , Norvège	1 50,51	13,125	60,5/54	16,917	15,021
4. <b>Nuotio</b> , Finlande	1 48,46	14,125	52,5/52,5	15,729	14,927
5. <b>Jarvinen</b> , Finlande	1 46,23	15,375	46/48	14,246	14,810
6. <b>Eriksson</b> , Suède	1 52,20	12,875	51,5/57,5	16,312	14,593
7. <b>Boeck</b> , Allemagne	1 48,56	14,125	36/48	12,395	13,260
8. <b>Kolterrud</b> , Norvège	1 50,17	13,125	59/65,5	12,917	13,146
9. <b>Nemecky</b> , Tchécoslovaquie	1 50,20	13,375	40/48,5	12,616	12,990
10. <b>Czech</b> , Pologne	1 48,58	14,125	51/60,5	11,166	12,645
11. <b>Rubi</b> , Suisse	1 56,40	10,250	46,5/54	15,000	12,625
12. <b>Purkert</b> , Tchécoslovaquie	2 04,24	6,375	61/62,5	18,833	12,604
13. <b>Lauener</b> , Suisse	2 00,57	8,125	50,5/59	16,542	12,333
14. <b>Krökel</b> , Allemagne	2 00,59	8,125	53,5/51,5	15,812	11,968
15. <b>Glass</b> , Allemagne	1 59,43	8,750	45/55	15,104	11,927
16. <b>Zogg</b> , Suisse	1 55,56	10,625	47/47	13,187	11,906
17. <b>Paumgarten</b> , Autriche	1 51,43	12,750	38,5/38	10,958	11,854
18. <b>Mülle</b> , Allemagne	1 52,43	12,250	41,5/60,5	9,645	10,948
19. <b>Buchberger</b> , Tchécoslovaquie	2 02,36	7,250	49,5/50,5	14,562	10,906
20. <b>Eidenbenz</b> , Suisse	2 05,26	5,875	47,5/51,5	15,227	10,551
21. <b>Venzi</b> , Italie	2 09,28	3,975	52/60,5	16,958	10,416
22. <b>Rozmuz</b> , Pologne	2 12,26	2,375	49/56,5	15,187	8,781
23. <b>Payot</b> , France	2 09,42	3,750	38/46,5	12,042	7,896
24. <b>Motyka</b> , Pologne	2 08,31	4,250	38,5/37,5	10,812	7,531
25. <b>Haugen</b> , Etats-Unis	2 30,30	0,000	51/49	14,895	7,447
26. <b>Proctor</b> , Etats-Unis	2 35,00	0,000	49/51	14,417	7,208
27. <b>Kléb. Balmat</b> , France	2 16,40	0,250	47/52	9,583	4,916
28. <b>Putmann</b> , Canada	2 22,40	0,000	35/37	9,706	4,853

SKI, SAUT :

	Longueur des sauts	Notes
1. <b>Andersen</b> , Norvège	60/64	19,208
2. <b>Ruud</b> , Norvège	57,5/62,5	18,542
3. <b>Purkert</b> , Tchécoslovaquie	57/59,5	17,937
4. <b>Nilsson</b> , Suède	53,5/60	16,937
5. <b>Lundgren</b> , Suède	48/59	16,708
6. <b>Monson</b> , Etats-Unis	53/59,5	16,687
7. <b>Mühlbauer</b> , Suisse	52/53	16,541
8. <b>Feuz</b> , Suisse	52,5/58,5	16,458
9. <b>Neuner</b> , Allemagne	50/57	16,291
10. <b>Carlsson</b> , Suède	51,5/61	16,187
11. <b>Recknagel</b> , Allemagne	48,5/62	16,020
12. <b>Nuotio</b> , Finlande	50/56	15,833
13. <b>Venzi</b> , Italie	50/59	15,750
14. <b>Proctos</b> , Etats-Unis	49/56	15,583
15. <b>Möhwald</b> , Tchécoslovaquie	46/59	15,500
16. <b>Dupuis</b> , Canada	49/57	15,476
17. <b>Tannheimer</b> , Allemagne	46,5/55,5	15,333
18. <b>Haugen</b> , Etats-Unis	51/53	15,291
19. <b>Kratzer</b> , Allemagne	49,5/54	14,853
20. <b>Bim</b> , Tchécoslovaquie	49,5/51	14,728
21. <b>Wondrak</b> , Tchécoslovaquie	48,5/49	14,478

	Longueur des sauts	Notes
22. <b>Jarvinen</b> , Finlande	45/47,5	13,978
23. <b>Siecska</b> , Pologne	41/58	13,917
24. <b>Balmat</b> , France	47/54	13,833
25. <b>Rozmus</b> , Pologne	41/53	13,166
26. <b>Payot</b> , France	40,5/47	12,678

### La IX<sup>me</sup> journée (le dimanche 19 février)

La journée de clôture des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver fut gratifiée d'un temps magnifique, ce qui permit de liquider le programme sans difficulté et sans retard.

Dès 8 h. du matin, après la course pilote d'usage, les courses de bobsleigh furent disputées sur la piste de bobs.

Dès 9 h., sur la patinoire olympique eurent lieu les épreuves de patinage artistique couple auxquelles firent suite, à 11 h. 15, le match de hockey Suède-Grande-Bretagne.

L'après-midi, après le match de hockey mettant aux prises le Canada et la Suisse et après une démonstration de patinage artistique par les champions olympiques, la cérémonie de clôture des Jeux se déroula selon les prescriptions du protocole olympique.

Le grand drapeau olympique qui, le jour d'ouverture, avait été bissé au mât de la tour du Stade, fut baissé à 17 heures alors que des salves d'artillerie annonçaient la clôture des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver.

### Résultats sportifs de la IX<sup>me</sup> journée

#### PATINAGE ARTISTIQUE, COUPLES :

	Points	Total des places
1. <b>Mlle Joly-M. Brunet</b> , France	100,50	14
2. <b>Mlle Scholz-M. Kaiser</b> , Autriche	99,25	17
3. <b>Mlle Brunner-M. Wrede</b> , Autriche	93,25	29
4. <b>Mlle Loughran-M. Badger</b> , Etats-Unis d'Amérique	87,50	43
5. <b>Mme Jakobsson-M. Jakobsson</b> , Finlande	84	51
6. <b>Mlle van Lerberghe-M. van Zeebroeck</b> , Belgique	83	83
7. <b>Mlle Muckelt-M. Page</b> , Grande-Bretagne	79	61,5
8. <b>Mlle Kishauer-M. Gaste</b> , Allemagne	75,75	63
9. <b>Mlle Blanchard-M. Niles</b> , Etats-Unis d'Amérique	69	79,5
10. <b>Mlle Smith-M. Eastwodd</b> , Canada	67,25	95,5
11. <b>Mme Barbey-M. Barbey</b> , Suisse	64,75	97
12. <b>Mme Vesela-M. Vesela</b> , Tchécoslovaquie	60	102
13. <b>Mlle Lovett-M. Burman</b> , Grande-Bretagne	57,75	110,5

HOCKEY : Suède bat Grande Bretagne 3 à 1  
Canada bat Suisse 13 à 0

#### Diplômes et médailles

Les médailles récompenses attribuées aux trois premiers classés dans chaque épreuve, œuvre du sculpteur suisse Hunerwadel, furent distribuées lors de la cérémonie de clôture des Jeux en même temps que les diplômes (œuvre du dessinateur suisse Menet) et les médailles souvenir (œuvre du sculpteur suisse Milo Martin) étaient remises aux concurrents.

Les diplômes et médailles souvenir destinés aux officiels furent expédiés par le Secrétariat du C. E., dans le courant des mois de mars et avril 1928, si bien que moins de deux mois après la clôture des Jeux, tous les diplômes et les médailles étaient en mains de leurs destinataires.



**La finale de hockey Canada-Suisse, le 19 février 1928, avant le cérémonie de clôture des Jeux.**

### Congrès et sessions

D'importants congrès et diverses sessions de comités sportifs furent tenus à St-Moritz à l'occasion des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver :

Session de La Commission Exécutive du C. I. O. ;  
Séance du C. O. S. ;  
Séances du C. E. des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver ;  
Congrès de la Fédération Internationale de Ski ;  
Congrès de la Ligue Internationale de Hockey sur glace ;  
Congrès de la Fédération Internationale de Bobsleigh et Tobogganing ;  
Session du Bureau de l'Association Internationale de la Presse sportive ;  
Congrès des médecins s'occupant du contrôle médical des sports. Lors de ce dernier congrès, convoqué par le C. O. S. avec l'assentiment du Bureau du C. I. O., les médecins s'intéressant au contrôle médical des sports se sont organisés en un groupement international dont la présidence fut confiée à M. le major Dr Knoll, d'Arosa.

### Accidents pendant la durée des jeux

C'est avec plaisir que nous relevons qu'aucun accident grave n'est survenu pendant toute la durée des Jeux, cela malgré des conditions de neige et de piste quelque peu défavorables par suite des intempéries et du dégel passager.

Nous tenons à relever spécialement ici cette absence d'accident d'autant plus que le bruit a couru que des accidents graves, voire même mortels s'étaient produits pendant la durée des Jeux de St-Moritz.

### Divers

Le C. O. S., en prenant en mains l'organisation des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, savait qu'il avait à surmonter d'énormes difficultés, d'autant plus que les groupements internationaux régissant les sports d'hiver n'ont pas encore les traditions des autres fédérations sportives qui, déjà depuis trois décades, participent aux Jeux Olympiques. Il était d'autre part certain que l'application des règles régissant les Jeux Olympiques, convenant fort bien à la célébration des « Jeux d'été » donnerait lieu à quelques difficultés lors des premiers Jeux Olympiques d'hiver ; il en est ainsi de tout début.

Sans relever ici les divergences que nous avons pu observer entre les pouvoirs sportifs qui sont entrés en activité lors des Jeux Olympiques d'hiver, nous signalerons que toutes les difficultés qui ont surgi proviennent de trois seules causes : 1° de l'ignorance par les fédérations internationales intéressées des règlements régissant les Jeux Olympiques ; 2° de la mauvaise organisation intérieure de certaines de ces fédérations internationales et, 3° d'un contact imparfait entre les pouvoirs olympiques internationaux et les fédérations sportives internationales.

Il est de toute urgence que les fédérations de sports de neige et de glace mettent leurs règlements en concordance avec ceux des Jeux Olympiques, comme l'ont déjà fait les autres fédérations sportives participant aux Jeux Olympiques du cycle d'été.

Les divergences d'ordre technique et découlant de l'imprécision des règlements des fédérations sportives internationales ne peuvent pas être imputées, à un comité d'organisation.

Certes le C. E. des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, en centralisant davantage son organisation, aurait pu s'épargner aussi quelques difficultés qui, d'ailleurs, n'ont pas eu de répercussion sur la célébration des Jeux de St-Moritz.

### Conclusions

Les Jeux Olympiques de St-Moritz, en dépit du temps inclément pendant les premiers jours et en dépit de certaines critiques qui ont pu être formulées, ont été une manifestation sportive entièrement réussie, qui marquera une glorieuse étape dans les annales de l'Olympisme moderne et qui fera honneur à la réputation sportive de notre pays.

Ces Jeux, dont les résultats sportifs ont été reproduits et commentés par la presse de l'univers entier, ont attiré l'attention de tous les gouvernements, des dirigeants sportifs et de la jeunesse sportive des deux mondes sur la ville de St-Moritz, les Grisons et notre pays.

Ceux qui ont eu le privilège d'assister à ces Jeux en conserveront un souvenir impérissable et ils reviendront sans doute en Engadine et en Suisse, où la plus franche et la plus cordiale hospitalité leur sera toujours réservée.

Les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver constituent donc un succès dont le Comité Olympique Suisse, dont la ville de St-Moritz et la population suisse en général peuvent être fiers. L'influence de ces Jeux se fera encore sentir longtemps dans notre pays.

### Remerciements

Nous ne voudrions pas terminer ce rapport sans exprimer la vive gratitude du C. O. S., au Conseil fédéral, à son éminent président M. le conseiller fédéral Schulthess, au chef du Département militaire fédéral, M. le conseiller fédéral Scheurer, aux membres du Comité de patronage, aux membres du C. I. O. et à leurs distingués président et vice-président, M. le Comte de Baillet-Latour et M. le Baron de Blonay.

Nous tenons aussi à remercier sincèrement les autorités des Grisons, la Direction des Chemins de fer rhétiques et la ville de St-Moritz et tout spécialement son dévoué Syndic, M. C. Nater, ainsi que les hôteliers de cette ville. Nous dirons également notre reconnaissance à l'Association nationale d'Education physique, à tous les membres du C. E. et du C. O. S. et à toutes les personnes qui ont collaboré à l'organisation de ces Jeux, ainsi qu'à tous les membres des divers jurys.

La précieuse collaboration de toutes ces personnes a permis au C. O. S. de célébrer avec dignité les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et de porter un bloc de pierre, un bloc de granit des Grisons au bel édifice, à l'arc de triomphe de l'Olympisme moderne.

---

## Compte-rendu officiel des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St-Moritz, 1928

*publié par le Comité International Olympique dans le « Bulletin officiel du  
Comité International Olympique », no 10, avril 1928.*

Le 11 février 1928, le Président de la Confédération Suisse faisait son entrée dans le Stade de St-Moritz, entouré des membres du Comité International Olympique et du Comité Olympique Suisse et, sur la demande de M. Hirschy, Président du C.O.S., proclamait l'ouverture des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver. Le 20 février, après que MM. le Comte de Baillet-Latour, Hirschy et le Baron Godefroy de Blonay eurent procédé à la distribution des prix, le Président du C.I.O. prononça, du haut de la tribune, la formule protocolaire de clôture. Le C.I.O. a tout lieu de se féliciter de la façon dont

s'est déroulé le premier acte des Jeux de la IX<sup>me</sup> Olympiade, dont le programme a pu être exécuté, malgré le dégel qui s'est produit contrairement aux prévisions de tous les météorologistes. Ceux-ci, consultés par le Comité organisateur, avaient unanimement, en se basant sur les statistiques des vingt-cinq dernières années, émis l'avis que la seconde semaine de février était celle qui offrait le plus de garanties.

Seules deux modifications ont dû être apportées par les Fédérations Internationales : l'Union Internationale de Patinage a supprimé la course de vitesse de 10,000 mètres et la Fédération Internationale de Bobsleigh a fait disputer en deux manches au lieu de quatre la course de bobs, les descentes se faisant de 1 à 25 dans la première manche et de 25 à 1 dans la seconde. Une grande cordialité et la plus parfaite courtoisie n'ont cessé de régner et les jurys d'appel n'ont été appelés à statuer que sur des réclamations fort peu importantes, dont aucune du reste n'a été acceptée. La course militaire de ski et la démonstration de skijoering ont été particulièrement intéressantes.

L'organisation fait honneur au Comité Olympique Suisse, qui est même en droit d'invoquer de sérieuses excuses au sujet des deux seuls reproches qui ont été faits : l'insuffisance de police et le refus des compagnies de chemins de fer de consentir eux officiels les réductions habituelles.

D'une part, le Comité ne disposait pas d'un nombre d'agents assez considérable à répartir dans les différents stades, où, pour regagner le temps perdu, les épreuves ont dû avoir lieu concurremment ; d'autre part, malgré des démarches répétées, le Comité n'a pu obtenir satisfaction, les compagnies basant leur refus sur ce que le nombre des officiels demandant à bénéficier du tarif réduit dépassait considérablement celui qui avait été prévu.

Le Président de la Confédération a donné une réception officielle Palace le jour de l'ouverture des Jeux ; le C.O.S. a également offert un banquet dans les salons du Kulm. Après que le président du C.O.S. eût souhaité la bienvenue à ses hôtes et que le Baron de Blonay eût porté la santé des souverains et chefs d'Etats des pays représentés, le Président' de la Confédération Suisse et le Président du C.I.O. ont successivement pris la parole. Les prix de la course militaire de ski furent distribués par le président du C.I.O. au cours d'une réception offerte à Suvretta par le chef du Département militaire. Le colonel Scheurer et le Comte de Baillet-Latour exprimèrent leur admiration pour les magnifiques performances des différentes équipes et le capitaine Oetgaard, chef de la délégation norvégienne se fit l'interprète des remerciements des concurrents pour l'accueil qu'ils avaient reçu.

Le Prince Henri des Pays-Bas, qui porte un vif intérêt aux Jeux d'Amsterdam dont il est le président d'honneur, a honoré les Jeux de sa présence. De nombreux membres du corps diplomatique accrédité à Berne avaient également tenu à se rendre à St-Moritz. La foule de visiteurs était énorme et le moindre des problèmes ne fut pas celui de trouver du logement pour chacun d'eux.

Avant de quitter la Suisse, le président du C.I.O., en son nom personnel et au nom du C.I.O., a adressé des remerciements au Président de la Confédération ainsi qu'à MM. Hirschy, Nater et Messerli.

---



## **Cérémonie d'ouverture, le 11 février 1928**

*M. Hirschy, président du Comité Olympique Suisse, a demandé dans les termes suivants, à M. le Président de la Confédération Suisse, de bien vouloir proclamer l'ouverture des Jeux.*

---

Monsieur le Président de la Confédération,

Fiers d'avoir été l'objet d'un honneur dont ils savent le prix, d'un choix qu'ils comptent justifier et - sur ce stade de glace, centre momentané de l'univers - de voir réunie l'élite valeureuse de vingt-cinq nations,

le Comité olympique suisse et la ville de St-Moritz, pour le renom de la Suisse, la gloire des sports d'hiver, la grandeur de l'idée olympique et son triomphe,

vous demandent, Monsieur le Président de la Confédération, de vouloir bien proclamer l'ouverture des II<sup>m<sup>es</sup></sup> Jeux Olympiques d'hiver.

---

## **Souhait de bienvenue de M. Hirschy**

### **Président du Comité Olympique Suisse**

*aux participants au banquet d'ouverture des Jeux d'hiver, le 11 février 1928, à St-Moritz.*

---

Monsieur le Président de la Confédération suisse,  
Monsieur le Conseiller fédéral,  
Monseigneur,  
Messieurs,

La ville de St-Moritz, désignée pour célébrer les II<sup>m<sup>es</sup></sup> Jeux Olympiques d'hiver, placés sous le haut patronage de Monsieur le Président de la Confédération suisse et sous la présidence d'honneur de Monsieur le Baron Pierre de Coubertin, fondateur des Jeux Olympiques modernes,

le Comité olympique suisse, et son mandataire régulier, le Comité exécutif des II<sup>m<sup>es</sup></sup> Jeux Olympiques d'hiver,

vous remercient d'avoir accepté leur invitation et vous saluent avec joie.

Votre présence à St-Moritz, et en ce lieu, consacre le Cycle des Jeux d'hiver, institué à Prague en 1925. mais déjà glorieusement inauguré, en 1924, à Chamonix, à l'occasion des Jeux de la VIII<sup>m<sup>e</sup></sup> Olympiade.

L'honneur que vous consentez à leur conférer, la ville de St-Moritz et le Comité organisateur des II<sup>m<sup>es</sup></sup> Jeux Olympiques d'hiver se sont efforcés de le mériter, en les voulant dignes de la Suisse. dignes de vous, leurs hôtes éminents, dignes surtout d'inspirer à une jeunesse, qui sans cesse recrée le monde à son image, l'estime mutuelle, la confiance réciproque, l'universelle et sereine loyauté.

---

## Discours prononcé par M. Schulthess

### Président de la Confédération

*au banquet d'inauguration des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, à St-Moritz,  
le 11 février 1928.*

---

L'ouverture solennelle des deuxièmes Jeux Olympiques d'hiver a produit sur nous tous une profonde impression. Alertes et résolus, les athlètes venus de toutes les parties du monde ont défilé devant nous, aux acclamations d'une foule enthousiaste, et nous ont offert le spectacle d'une jeunesse vaillante et hardie, incarnant la force trempée par la volonté et le travail. Les regards de l'univers sont dirigés sur eux ; les peuples attendent avec impatience l'annonce des succès de leurs équipes respectives. La Suisse adresse son salut aux jouteurs. Fièrre de les accueillir dans ses montagnes et d'être le champ de leurs exploits, elle est heureuse aussi de rassembler les différentes nations en une fête qui est le couronnement de longs efforts et qui donnera à l'olympisme une impulsion nouvelle.

Je félicite, me faisant en même temps l'interprète des autorités grisonnes, tous ceux qui ont assumé la préparation de cette fête, que leur énergie et leur savoir-faire mèneront certainement à bonne fin. Mes félicitations s'adressent en premier lieu au Comité olympique suisse et au Comité exécutif, qui ont accompli une tâche prodigieuse. Elles vont aussi à Saint-Moritz, peut-être la seule ville de Suisse qui pût tenter d'organiser ces jeux et qui eût le don magique de créer en plein hiver, dans une région de haute montagne, la merveilleuse manifestation dont l'éclat rejaillit non seulement sur ses promoteurs, le Comité suisse et la métropole de l'Engadine, mais sur le pays tout entier. Au nom du Conseil fédéral et du peuple suisse, je remercie les organisateurs de la besogne énorme qu'ils ont accomplie et des sacrifices de toute sorte qu'ils ont dû faire,

En appelant dans le Comité d'honneur plusieurs représentants des autorités fédérales, vous avez voulu, Messieurs les membres du Comité suisse, associer tout le pays au succès de votre œuvre. Je vous remercie de tout cœur de ce geste qui est de bonne tradition suisse. Je prie M. Hirschy, président du Comité, son secrétaire, M. Messerli, et le très méritant président de la commune de St-Moritz, M. Nater, de recevoir ici l'expression de notre reconnaissance toute particulière.

En cette brillante réunion à laquelle la commune de St-Moritz et le Comité suisse nous ont si aimablement conviés, je salue Son Altesse Royale le Prince consort des Pays-Bas, Président d'honneur de la Fédération nationale hollandaise et des Jeux olympiques qui se dérouleront à Amsterdam dans quelques mois. Vous êtes, Monseigneur, un fervent adepte de l'olympisme, mais vous êtes en même temps un fidèle ami de la Suisse et de ses montagnes !

Je suis heureux de voir parmi nous plusieurs des chefs de mission qui représentent leurs gouvernements en Suisse. Ils sont venus ici pour assister aux succès des équipes de leurs pays, mais aussi pour donner une preuve nouvelle du vif et amical intérêt qu'ils portent à toutes les manifestations importantes de notre vie nationale.

L'excellente préparation que l'activité des groupements olympiques constitue pour la défense nationale me permet de saluer ici les représentants des armées étrangères, en même temps que ceux de l'armée suisse.

J'adresse également un cordial salut à la presse étrangère et suisse, cette grande puissance moderne, dont les délégués, en transmettant aux nations le récit de ces fêtes, propageront l'idée de l'olympisme jusqu'aux confins du monde civilisé.

Mais l'honneur de cette journée revient avant tout au Comité international. Il est l'âme de l'olympisme, qu'il a répandu à travers le monde avec un succès véritablement triomphal.

Le baron Pierre de Coubertin fut heureusement inspiré lorsqu'il conçut, en 1894, la grande idée de faire revivre sous un aspect moderne, les jeux olympiques de la Grèce antique. L'ancien président, aujourd'hui président d'honneur du Comité international, compte parmi les hommes privilégiés qui ont pu vivre le succès complet de l'idée au service de laquelle ils ont consacré leur vie. La Suisse adresse au père de l'olympisme, qui est malheureusement empêché d'être au milieu de nous, un cordial merci et des vœux bien sincères.

Le baron de Coubertin a trouvé un digne continuateur de sa tâche dans la personne du comte de Baillet-Latour, que j'ai l'honneur de saluer ici. L'actuel président incarne les nobles idées que vous servez, Messieurs les membres du Comité international, et poursuit avec distinction l'œuvre entreprise par son éminent prédécesseur. Je salue aussi le vice-président du Comité, notre compatriote M. Godefroy de Blonay, qui, durant la guerre, s'est dépensé inlassablement pour le maintien de la fédération internationale et a ainsi bien mérité de l'olympisme. Si les Jeux qui commencent aujourd'hui ont pour théâtre notre pays et St-Moritz, c'est certainement en grande partie à son autorité et à son influence que nous en sommes redevables. La Suisse vous remercie, Messieurs, de la confiance que vous lui avez accordée et de l'honneur que vous lui avez fait. Elle ne négligera rien pour justifier les espoirs que vous avez mis en elle.

De même que dans l'antiquité les peuples de la Grèce, faisant trêve à leurs querelles, affluaient tous les quatre ans pour y célébrer leurs jeux nationaux et affirmer l'unité de l'hellénisme, de même accourent aux jeux olympiques d'aujourd'hui les représentants du monde civilisé, dans la conviction que, malgré toutes les divergences et les rivalités, les intérêts communs de l'humanité unissent les nations par un lien solide.

Ces jeux permettent d'enregistrer dans des concours les résultats obtenus ; ils marquent le point de départ de nouveaux progrès et constituent en même temps un acte de solidarité internationale. Ils sont une apothéose du courage et de la force. Mais ils sont aussi la manifestation extérieure d'une œuvre de la plus haute importance. Ceux qui travaillent chaque jour, dans l'esprit de l'olympisme, à l'éducation physique de l'humanité sont innombrables. L'olympisme ne cherche pas seulement à fortifier le corps par le sport sous toutes ses formes. Il vise à établir une coopération harmonieuse des forces morales et physiques. Il veut former la volonté et développer l'énergie. Il veut mettre le corps au service de l'esprit et offrir à celui-ci un foyer où il puisse s'épanouir librement. Bien compris, l'olympisme voudrait préserver l'humanité de ce matérialisme qui ne recherche sa satisfaction que dans la jouissance facile. Il enseigne que seuls l'effort et le travail rendent heureux ; il met l'homme en contact avec la nature, qui le retrempe et l'ennoblit. En assurant le développement harmonieux de l'esprit et du corps, il crée enfin un état d'âme qui rend l'homme accessible à l'idéal et l'élève au-dessus des contingences matérielles.

Je félicite le Comité international d'avoir introduit les sports d'hiver dans le programme de l'olympisme. Cette décision qui, j'en suis sûr, ren-

Contraire l'approbation générale est propre à assurer un plein épanouissement à cette branche sportive. Où la force et l'habileté, où les nobles vertus sportives qui s'appellent : endurance, présence d'esprit, courage, volonté, entraide, sens du beau, pourraient-elles trouver un champ plus propice que dans la lutte contre l'hiver, le froid et la tempête, soit en montagne, soit sur les eaux et les plaines glacées du nord ? Où l'âme trouverait-elle une quiétude pareille à celle qu'inspire le calme profond d'un paysage d'hiver ? Tout homme dont le cœur n'est pas devenu insensible découvre le « sursum corda » inscrit par la nature dans la splendeur des montagnes neigeuses qui dominant, illuminées par un soleil radieux, les vallées embrumées et sombres où l'homme accomplit son destin !

Monsieur le Président, Messieurs les Membres du Comité international, dans la cause que vous dirigez, haute et votre mission et grande est votre responsabilité. L'olympisme exerce une influence immense sur la jeunesse. Je la recommande à votre protection et à votre sollicitude. Ce matin, dans une inoubliable cérémonie, les groupes d'athlètes, rangés derrière leurs drapeaux, ont juré de participer aux concours dans un esprit loyal et chevaleresque, pour l'honneur de leurs pays et la gloire du sport, Puisse l'esprit de ce serment inspirer ces jeunes gens durant toute leur vie.

Je lève mon verre au brillant avenir de l'olympisme, à vous, Monseigneur, tout spécialement en votre qualité de président d'honneur des Jeux Olympiques d'Amsterdam, au Comité international, l'âme de l'olympisme, à son président d'honneur et à son président, aux chefs de mission ici présents, au Comité olympique suisse, au Comité d'organisation des jeux d'hiver, enfin à la prospérité de St-Moritz et au succès des fêtes dont nous venons de célébrer l'inauguration.

---

## Discours

### prononcé par M. le Conseiller fédéral Scheurer

*le 12 février 1928, au Suvrettahouse, lors de la réception par le Chef du département militaire suisse et de la distribution des prix de l'épreuve de ski militaire.*

---

Messeigneurs, Messieurs,

Au lendemain de cette inoubliable cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques d'hiver, où nous nous sommes inclinés avec respect et émotion devant les fiers étendards de vingt-huit nations amies, il m'échoit l'honneur de venir vous exprimer une cordiale bienvenue au nom de l'armée suisse.

Parmi les épreuves si variées du programme de ces jeux sportifs, déjà célèbres au point d'être devenus une véritable institution internationale, figure celle qui me vaut en cet instant le privilège d'être l'hôte de Saint-Moritz, celle des patrouilles militaires.

Quelle splendide leçon de coopération, de saine et loyale émulation entre peuples ne pouvons-nous pas tirer du spectacle émouvant qui s'est offert à nous, lorsque au petit jour, dans le vent glacé qui balayait nos cimes, les neuf équipes militaires sont parties vaillantes pour leur magnifique randonnée.

C'est avec une fierté légitime, un orgueil de bon aloi où se vivifie le patriotisme que chacun de nous a vu revenir son équipe nationale après une épreuve très dure de 30 km., qui, pour ajouter à la difficulté, comportait en outre une différence d'altitude de 1100 mètres.

Je ne saurais trop redire mon admiration pour les qualités d'énergie, de sang-froid, d'endurance, dont les, patrouilles ont dû faire preuve pour réaliser les espoirs que leurs pays, leur armée avaient placés en elles.

Venues de loin pour participer à ce chevaleresque tournoi, toutes nous ont apporté la preuve de la valeur de premier ordre qui s'attache à la continuité de l'effort, à la volonté réfléchie et à l'entraide en cours de marche, hautes qualités morales réhaussées par une belle adresse sportive et une puissante réserve musculaire.

Parmi tous les jeunes hommes qui viennent de nous donner un si bel exemple de l'accomplissement de leur devoir, je suis tout particulièrement heureux de féliciter ici en première ligne l'équipe gagnante qui a si dignement conduit au triomphe les couleurs du drapeau norvégien.

Je lui adresse du fond du cœur mes plus sincères félicitations pour les lauriers qu'elle a conquis et dont la renommée se reportera sur le pays entier. Je tiens aussi à joindre dans ces félicitations les autres patrouilles qui ont fini le parcours, et parmi elles surtout celles de la Finlande et de Suisse arrivées seconde et troisième.

\* \*

Ensuite, M. le Comte de Baillet-Latour a exprimé la gratitude du C.O.I. et M. le commandant de corps Bridler donna lecture des résultats. Les équipes étaient l'objet de vives félicitations.

Au nom des équipes étrangères, M. le capitaine Oestgaard a remercié les organisateurs.

---

## Discours de M. G. de Blonay

*membre du C. I. O. pour la Suisse, lors de la séance de liquidation des II<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St-Moritz, 1928, le 23 juin 1928, à Lausanne.*

---

Monsieur le Président du Comité Olympique suisse,

Messieurs les membres du Comité Olympique suisse et du Comité exécutif des deuxièmes Jeux Olympiques d'hiver.

L'entreprise de la célébration des Jeux Olympiques d'hiver n'était certes pas une petite affaire. Dès l'élaboration de l'invitation que vous m'avez chargé de porter au Comité international à Lisbonne en 1926, vous vous étiez heurtés à une première difficulté que d'autres n'ont pas connue ; soit la rivalité de trois propositions locales différentes qui, chacune, sollicitaient votre choix : vous avez désiré que le Comité international se prononçât, ce qu'il a fait en s'appuyant sur des garanties qui méritaient sa confiance. Cette circonstance, dès l'origine, compliquait votre travail préparatoire et allait prêter à des équivoques lorsqu'il s'agirait, au nom de l'unité de lieu, d'obtenir sur la même place la participation de tous les sports portés au programme.

Un vrai souci en est résulté pour vous. Nous avons tous fait notre possible pour aplanir l'obstacle qui, peu à peu, a été écarté. Ce n'est qu'à Saint Moritz même, en février, que nous nous sommes convaincus que l'imbroglie était le résultat d'une méconnaissance des statuts et règlements dont les dirigeants de la Fédération Internationale seraient sortis plus rapidement s'ils n'avaient été égarée par la complication de circonstances locales qu'ils connaissaient trop mal.

Le choix aussi de la date d'une semaine qui devait assurer le maximum de neige, comme de soleil, n'a pas été sans réclamer des précautions que vous avez demandées sur place et qui peut-être n'a pas dépendu que de vous.

Enfin l'occasion des Jeux qui promettait de mettre en présence un nombre considérable de nations dans un pays où les conditions atmosphériques étaient les meilleures, de l'avis de chacun, sollicitait la préparation d'un programme à refaire d'après celui de Chamonix, mais dont les règles et les dispositions, puisque les Jeux d'hiver devenaient officiels, pussent être considérées comme typiques.

A tout cela, Messieurs, vous avez apporté tous vos soins ; tous ceux qui vous ont vu à l'œuvre, tous ceux qui ont suivi le travail de vos diverses commissions, tous ceux qui ont aperçu la somme d'activité qu'un nombre relativement restreint de personnalités ont consenti à fournir pendant de longues semaines, ont rendu un témoignage dont vous avez déjà eu connaissance. Je me fais encore en ce moment l'interprète de mes collègues du C. I. O. pour vous exprimer une gratitude, dont je suis moi-même le plus pénétré.

Le recul du temps nous permet d'apprécier désormais plus exactement l'importance de l'événement :

Trompés par l'appellation de **Jeux** nous l'avons tous été. Pour vous, Messieurs, les Jeux furent une **bataille**. Lutte dès l'ouverture contre les éléments déchainés en tempête, puis en trombes et en flots, requerrant de nous tous une endurance, une patience et une sérénité auxquelles aucun entraînement ne nous avait préparés ; mais vous avez fait face avec une exemplaire sportivité. Il est vrai que l'exemple venait de haut : Tous ont rendu hommage à l'aimable et sympathique courtoisie doublée d'une assiduité infatigable avec lesquelles, du matin au soir, très tôt et très tard, le Président de la Confédération et M. le conseiller fédéral Scheurer ont suivi les Jeux et ont accueilli tous nos hôtes. Nous ne pouvions vis-à-vis de nos invités recueillir une marque plus manifeste de la faveur dont jouissent en Suisse les efforts du mouvement Olympique.

**La bataille**, Messieurs, **vous l'avez gagnée**. Il fut un moment où l'hésitation sur ce point était permise. Des articles de presse nombreux dans maint pays semèrent parmi nos rangs des graines de soupçon et de doute. Ils exploitèrent ce que les circonstances adverses avaient de fatal, ils reflétèrent des zizanies lointaines alimentées constamment par l'ignorance où sont leurs auteurs des relations qui existent entre les pouvoirs sportifs ou qu'ils méconnaissent. On tire toujours de nouvelles leçons ensuite de nouvelles expériences. Le Comité International Olympique saura le faire. Il vous est. Monsieur le Président et Messieurs les membres du Comité Exécutif des Jeux d'hiver, reconnaissant de lui avoir donné cet hiver ce magnifique geste auquel vos efforts combinés et heureux ont fait une portée qui a dépassé nos montagnes pour gagner le Monde.

Le faisceau des efforts réunis du Gouvernement, du Comité Exécutif des Jeux, des Fédérations nationales, des Autorités cantonales des Grisons et communales de St-Moritz, pour soutenir le Comité Olympique suisse dans son entreprise nationale, a fourni une manifestation nouvelle de cette solidarité fédérale qui fait la force de la Patrie à travers les siècles.

Godefroy DE BLONAY

---

## Pendant et après les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver St-Moritz, 1928

---

### Quelques télégrammes et fragments de lettres

Le Président  
de la Confédération suisse

Berne, le 16 février 1928.

Monsieur W. Hirschy, Président du Comité olympique suisse  
St-Moritz.

Cher Monsieur,

Rentré à Berne, après avoir passé à St-Moritz des journées inoubliables, rendues tout particulièrement agréables par l'amabilité du Comité olympique suisse et des autorités de la commune, je tiens à vous exprimer encore mes vifs remerciements.

J'étais parti avec l'espoir que les Jeux pourraient continuer dans des conditions normales. Aussi ai-je été péniblement surpris d'apprendre, mercredi, que la pluie s'était mise à tomber en trombes, anéantissant le travail de plusieurs années, créant des difficultés insurmontables et causant de gros dommages. Laissez-moi vous dire combien je le regrette.

Aujourd'hui, je me reprends à espérer qu'une amélioration atmosphérique se produira assez tôt pour permettre tout au moins d'atténuer, dans une certaine mesure, les fâcheuses conséquences du mauvais temps. Je forme les meilleurs vœux pour qu'il en soit ainsi.

En vous réitérant l'expression de ma gratitude, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

SCHULTHESS

---

### Télégramme

Monsieur Hirschy, président du Comité Olympique suisse, St-Moritz.

Heureux que le temps devenu favorable ait permis de continuer les Jeux, je vous présente, ainsi qu'à votre Comité et au Comité exécutif, avec toute ma reconnaissance de vos grands efforts, mes félicitations les plus chaleureuses.

SCHULTHESS, président de la Confédération.

---

Comité international  
Olympique

St-Moritz, le 20 février 1928.

Monsieur W. Hirschy, président du Comité Olympique suisse,  
St-Moritz.

Mon cher Hirschy,

Aux félicitations officielles que j'ai eu l'honneur d'adresser au Comité Olympique suisse, au nom du Comité international Olympique, lors de la cérémonie de clôture, je tiens à ajouter le témoignage de mon admiration personnelle pour la façon splendide dont vous avez présidé à l'organisation et à l'exécution du programme, sans jamais vous départir un instant, dans des circonstances difficiles, du calme et de la courtoisie qui vous sont propres.

Vous avez rendu à la cause olympique un service dont je conserverai toujours le souvenir.

Croyez-moi votre tout dévoué

DE BAILLET-LATOUR  
Président du C.I.O

---

**Comité international  
Olympique**

St-Moritz, le 20 février 1928.

Monsieur le Dr Fr. M. Messerli, Secrétaire général du C.O.S.  
St-Moritz.

Mon cher Messerli,

Au travailleur intelligent et infatigable que vous êtes, je dis de tout cœur bravo ! pour le succès des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver dont vous avez été l'animateur.

Les liens sportifs qui nous unissent depuis 1920 s'en trouvent encore resserrés et puissions-nous longtemps encore collaborer au développement de la grandeur de l'idée olympique qui nous est également chère à tous deux.

Croyez-moi votre tout dévoué

DE BAILLET-LATOUR  
Président du C.I.O.

---

**Télégramme**

Schweizerisches Olympkomitee, St-Moritz.

Fuer die gut organisierten Skirennen und die herzliche Aufnahme in St-Moritz sendet die F.I.S. den besten Dank, Skiheil.

HOLMQUIST

---

**Télégramme**

Schweizerisches Olympisches Komitee, St-Moritz

Die schöne Schweiz verlassend sendet die Schwedische Olympische Mannschaft ihren herzlichsten Dank fuer die unvergesslichen Tage in St-Moritz.

---

**Comité Olympique  
Norvégien**

Oslo, le 13 avril 1928

A M. W. Hirschy, Président du Comité Olympique suisse,  
Chasseron, 5, La Chaux-de-Fonds

Monsieur le Président,

Le Comité Olympique norvégien a l'honneur, au nom de la délégation norvégienne, de vous envoyer ses salutations cordiales et ses remerciements les plus profonds de l'excellent séjour à St-Moritz, en même temps que nous exprimons notre reconnaissance de l'organisation des Jeux.

Recevez nos meilleurs vœux du développement des sports d'hiver en Suisse, et agréés, Monsieur le Président, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

(Signé) RODE, président.



**Comité national d'Education physique  
et Comité Olympique belge**

Monsieur le Dr Fr. M. Messerli, Secrétaire général du C. O. S. et du C. E.  
des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, Lausanne.

Monsieur le Secrétaire général,

Nous avons bien reçu votre carte du 28 février dernier, ainsi que ses annexes, et vous remercions vivement des mots aimables qu'elle nous apporte.

Nous vous savons gré des marques d'intérêt que vous portez à notre Comité et tenons à notre tour à vous présenter toutes nos félicitations pour le bon ordre et l'excellente organisation des récents Jeux Olympiques d'hiver.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'expression de nos sentiments distingués.

Au nom du Comité :  
(Signé) VERDICK

**Comité international  
Olympique**

St-Moritz, le 17 février 1928.

Monsieur W. Hirschy, Président du C. O. S.

Cher Monsieur,

Etant forcé de partir, à cause d'une grave indisposition, plus tôt que je n'ai voulu, je m'empresse de vous remercier de tout mon cœur de cet accueil merveilleux qui nous a été donné à nous, Tchecoslovaques, et à moi spécialement, de la part du Comité Olympique suisse.

Le séjour de St-Moritz nous restera inoubliable pour toujours...

Dr Jiri GUTH-JARKOWSKI  
Membre du C.I.O. pour la Tchecoslovaquie.

Du même au Dr Messerli.

Mon très cher ami,

...J'ai été très heureux d'avoir pu assister aux Jeux Olympiques d'hiver à St-Moritz, dont le succès fut si grand et dont je vous félicite encore...

**Ligue Belge  
de  
Patinage sur glace**

Monsieur William Hirschy, président du C.O.S.  
Chasseron, 5, La Chaux-de-Fonds (Suisse)

André G. Poplimont, chef de mission belge aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, présente à Monsieur William Hirschy, président du Comité Olympique suisse et président du Comité exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver., ses salutations très sincères, tant en son nom personnel qu'en celui des athlètes et officiels belges qu'il représentait à St-Moritz ; il le remercie de la bienveillance que M. Hirschy -a bien voulu leur témoigner au cours des Jeux Olympiques de St-Moritz et l'assure de sa parfaite considération.  
Anvers, le 23 février 1928.

**Comité Olympique  
Tchécoslovaque**

Prague, le 15 mars 1928.

Comité Olympique suisse et Comité organisateur des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques  
d'hiver 1928, Lausanne.

Monsieur le Secrétaire général,

En rentrant à Prague, je me permets de vous exprimer ma gratitude et mes remerciements les plus sincères pour toute votre amabilité et secours dont moi et mes compatriotes avons joui de votre part durant l'Olympiade d'hiver.

Les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver appartiennent à l'histoire et resteront inoubliables pour toutes ces nations qui pouvaient participer et notamment pour les participants Tchécoslovaques que j'avais l'honneur de conduire à St-Moritz, en qualité de chef de mission. La Suisse et le Comité Olympique suisse, avec son Comité d'organisation des Jeux Olympiques d'hiver ont reellenent satisfait toute attente et se sont acquittés de leur tâche d'une manière splendide, sportive et correcte !

Veillez recevoir s. v. p., cher Monsieur le Secrétaire général, avec mes félicitations, mes remerciements et l'expression de ma parfaite considéra-

Pour le Comité Olympique tchécoslovaque:  
(Signé) S. ROSSLER-OROVSKY, Secrét. général.

---

**Comité Olympique  
Tchécoslovaque**

Prague, le 6 mars 1928.

Monsieur le Dr F. Messerli, Secrétaire général du C.O.S.,  
Lausanne.

Cher Monsieur,

Rentré de St-Moritz, j'ai lu votre intéressant article dans, « Die Olympiade » et je prends la liberté de vous demander l'autorisation d'en faire la traduction pour la publier ensuite avec votre consentement dans notre « Olympijsky Vestnik », bulletin officiel du Comité Olympique tchécoslovaque, en témoignage de la profonde gratitude que nous éprouvons, nos sportsmen et moi, pour le charmant accueil que vous avez bien voulu nous faire dans votre cher pays.

Veillez agréer, cher Docteur, mes remerciements anticipés et l'assurance de mes sentiments les plus respectueux.

Dr. Prokop BURES

---

**Comité Olympique  
Roumain**

Bucarest, le 31 mars 1928.

Monsieur le Dr F. Messerli, Secrétaire général du C. O. S.  
Lausanne

Monsieur le Secrétaire général,

A mon retour de France où je fus après St-Moritz, je fis au Comité Olympique roumain un exposé détaillé sur ce qu'il me fut donné de voir comme travail et résultats lors des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver. Mon admiration a été comprise et grandement approuvée et ce n'est que justice, car l'œuvre immense accomplie par le Comité Olympique suisse a été à la hauteur du

périlleux honneur qui lui fut confié par le vœu des pays ressortissants du C. I. O.

Hourde tache que celle du C. O. suisse, mais bons résultats pour la cause de l'olympisme moderne et preuve une fois de plus, si besoin était, de l'admirable esprit sportif des Suisses, de leur parfait savoir faire, de leur camaraderie exquise et attentionnée.

Le Comité Olympique roumain me charge donc de l'agréable mission de transmettre au Comité Olympique suisse avec ses très sincères félicitations pour l'œuvre accomplie avec une abnégation modeste et dévouée dans l'intérêt général du sport et de la cause sportive internationale, ses très sincères remerciements pour la manière dont furent accueillis, à St-Moritz, nos représentants et concurrents.

Quant à vous, Monsieur le Secrétaire général, nous vous prions d'agréer tout spécialement nos remerciements affectueux pour tout ce que vous faites pour les équipes roumaines et de croire à notre admiration pour l'immense labeur que vous avez fourni pendant plus d'une année. J'y joins de tout cœur mes félicitations personnelles.

En vous priant de communiquer cette lettre au Comité Olympique suisse, je vous prie, Monsieur le Secrétaire général, de croire à nos sentiments reconnaissants.

Le Secrétaire général du C. O. R. : CESIANO

---

**Deutscher Reichsausschuss  
für Leibesübungen**

An den Generalsekretär des schweizerischen Olympischen Komitees,  
Herrn Dr. Messerli, Lausanne.

Sehr verehrter Herr Dr Messerli,

Nach Berlin zurückgekehrt, drängt es mich, Ihnen noch einmal herzlich und aufrichtig für die Fürsorge zu danken, die Sie der deutschen Mannschaft zuteil werden liessen und Ihnen meine Glückwünsche über das gute Gelingen der Olympischen Winterspiele auszusprechen.

Die Schweizer Organisatoren haben mit grossem Geschick die Ungunst der Witterung zu überwinden gewusst und dem Feste einen glanzvollen Verlauf gesichert.

Besonders sei die gerechte und vorbildliche Leitung der Kämpfe anerkannt. Der Besuch der deutschen Mannschaft hat die guten sportlichen Beziehungen, die Deutschland stets zur Schweiz gehabt hat, erneut bekräftigt.

Mit dem Ausdruck der vorzüglichsten Hochachtung,

DIEM, Generalsekretär.

---

Le chef de la Mission française à St-Moritz, M. Frantz Reichel, secrétaire général du Comité Olympique français, a également adressé deux lettres personnelles de remerciements et félicitations à MM. Hirschy et Messerli.

---

M. Gustave Kirby, chef de la Mission américaine à St-Moritz, a aussi envoyé deux lettres de remerciements eu secrétaire général du C. O. S.

---

**Ligue belge  
de  
Patinage sur glace**

Anvers, le 23 février 1928.

M. le Dr Messerli, Secrétaire du C. O. S., Lausanne.

Cher Monsieur Messerli,

Ma première pensée et ma première lettre sont pour vous, à notre retour de St-Moritz, où nous avons passé des heures si agréables. Je tiens, tant en mon nom personnel qu'en celui de tous les athlètes et officiels belges, que je représentais aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, à vous dire encore une fois tout le plaisir que j'ai eu à vous rencontrer et à vous remercier des amabilités que vous avez eues à notre égard.

Nous garderons des Jeux de St-Moritz un souvenir impérissable, où vous occupez une très large part.

Croyez, cher Monsieur Messerli, à mes sentiments les plus cordiaux.

André de POPLIMONT

Chef de Mission belge aux II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver  
de St-Moritz.

**Comité des Fédérations sportives  
pour la IX<sup>me</sup> Olympiade**

**Comité Olympique  
Yougoslave**

M. le Docteur Messerli, Secrétaire général du Comité Olympique suisse,  
Lausanne.

Zagreb, le 14 avril 1928.

Monsieur le Docteur,

Je m'estime très heureux de pouvoir vous exprimer, au nom des officiels et participants des Jeux Olympiques, à St-Moritz, ainsi qu'en mon nom, les remerciements les plus sincères pour votre aimable réception ainsi que pour votre grand travail d'organisation, duquel nous avons tous profité.

En vous félicitant du beau succès, je vous assure de ma plus haute considération.

Dr HADZI, président.

**Comité Olympique  
Autrichien**

Vienne, le 1<sup>er</sup> mars 1928.

Au Docteur Messerli, secrétaire général du C. O. S.

Cher Monsieur,

De retour à Vienne, je tiens à vous remercier très sincèrement de tout ce que vous avez bien voulu faire pour mes compatriotes comme pour moi-même lors de notre séjour à St-Moritz.

Cette semaine de St-Moritz était le couronnement d'un long travail dont vous avez le droit d'emporter la satisfaction d'un parfait succès.

Je sais bien qu'avant l'inauguration de l'olympiade et au cours de la semaine olympique vous avez passé, cher Monsieur Messerli, bien des heures désagréables et excitantes !

Mais après la bonne fin, il me reste de vous exprimer mes félicitations et de vous réitérer mes remerciements.

Espérant de vous revoir en parfaite santé à Amsterdam, je vous prie, cher Monsieur, de croire à mes sentiments très distingués.

Théodore SCHMIDT.

## Der Kleine Rat des Kantons Graubünden

an

Schweizerisches Olympisches Comité, Lausanne

Unterzeichneter, als Präsident der Regierung des Kantons Graubünden und Mitglied des Ehrenkomites der II. olympischen Winterspiele, dankt Ihnen hiemit für Ihr freundliches Schreiben vom 28. Februar 1928 und will den Anlass nicht vorübergehen lassen, ohne Ihnen namens des Kantons Graubünden den verbindlichsten Dank und die unumwundene Anerkennung auszusprechen für die vorzügliche Organisation der schweizerischen olympischen Winterspiele in St-Moritz, die einen so schönen Verlauf der festlichen Veranstaltung zur Folge hatte.

Mit vorzüglicher Hochachtung :

Der Präsident des Kleinen Rates von Graubünden :

D'J. VIELI.

---

De nombreuses autres lettres et télégrammes de remerciements et félicitations sont encore parvenues au Comité Olympique suisse et au Comité exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver ; nous avons publié celles d'un intérêt général ne présentant pas un caractère trop personnel, ceci pour des raisons que chacun voudra bien comprendre.

---

## Après St-Moritz

---

### Ce qu'il faut dire de l'organisation générale du meeting.

Ceux qui ont eu le privilège de vivre les journées du meeting des deuxièmes Jeux Olympiques d'hiver en garderont certainement un souvenir impérissable, car en dépit de toutes les critiques qui ont pu être formulées, il est incontestable que — dans l'ensemble — la manifestation doit être qualifiée de réussie.

Il n'est pas nécessaire d'être parmi les initiés pour se rendre compte des énormes difficultés qui furent à surmonter pour la mise en œuvre de cet événement mondial. Depuis près de deux années, le bureau du Comité Olympique suisse, de même que ses diverses commissions, ont accompli une besogne ingrate et compliquée, pour l'accomplissement de laquelle il convient de leur réitérer aujourd'hui de chaleureux remerciements.

Le comité local de St-Moritz, son distingué et inlassable syndic M. Nater en tête, a droit lui aussi aux plus vifs éloges et à la reconnaissance de tous ; les installations qui furent réalisées ont été reconnues comme de tout premier ordre.

Si certains frottements se sont produits dans l'organisation, la cause n'en incombe nullement au C.O.S., victime en certaines circonstances des prescriptions imposées par le code international, lequel a été élaboré sans tenir compte des contingences découlant des sports de neige et de glace. Les divergences survenues également dans le domaine purement technique ne lui sont pas davantage imputables, car toutes ces questions étaient du ressort

des fédérations internationales, et c'est dans l'organisation intérieure de ces dernières, chez quelques-unes tout au moins, que nous pouvons trouver à redire. Nous n'entrerons pas dans les détails, car cela nous mènerait trop loin.

Constitués par des éléments qui n'ont pas les mêmes principes, régis par les règles qui demandent à être perfectionnées, les groupements internationaux de sports d'hiver ont un retard énorme sur les organisations similaires des autres branches de l'activité sportive. Hélas, nous craignons qu'il en soit encore longtemps ainsi... Max BURGI, membre du C.O.S.

(« Sport suisse » du 29 février 1928).

---

## **Das Arrangement der Skirennen an der Winter-Olympiade in St. Moritz**

*« Alles war so gut als möglich vorbereitet und die Leiter können für die Zwischenfälle am Sprunghügel nicht getadelt werden. »*

---

Die Vorsitzenden des Norwegischen Skiverbandes haben sich wie folgt geäußert :

Da wegen unserer Beteiligung an der Winter-Olympiade in St. Moritz eine Reihe von Artikeln erschienen sind, die den Eindruck geben können: dass auch die verschiedenen Skirennen der Winterspiele schlecht arrangiert waren oder auf wenig zufriedenstellende Art abgewickelt wurden, finden wir es angebracht, nähere Auskunft über die tatsächlichen Verhältnisse zu geben.

Gleich nach unserer Ankunft in St. Moritz wurden wir sowohl von den schweizerischen Ski-Verbandsmitgliedern als von den Leitern des internationalen Skiverbandes mit grösstem Wohlwollen empfangen. So wurde Captain Ostgaard als Mitglied des Richterkomitees für den Militär-Dauerlauf gewählt, und als eine spezielle Aufmerksamkeit wurde er zu allen Sitzungen des Vorstandes des Internationalen Skiverbandes einberufen, wo Norwegen nach dem Kongress in Lathi keinen Repräsentanten hatte.

Sowohl der Präsident des Schweiz. Skiverbandes als der Präsident des Rennkomitees in St. Moritz fragten die Leiter der Norweger, ob sie Wünsche oder Bemerkungen zu machen haben in bezug auf das Arrangement, man würde dann sofort darauf Rücksicht nehmen.

Zum Beispiel wollen wir erwähnen, dass als wir den Wunsch äusserten, einen neuer Zugang zur Anlaufbahn bauen zu lassen, diesem Wunsche wurde sofort nachgekommen. So wurden auch nach unseren Wünschen einige Aenderungen auf der Kampfrichtertribüne vorgenommen. Unser Vorschlag für das Messen der Sprunglängen wurde durchgeführt und so ausgezeichnet, dass es keinen Zweifel an den Sprunglängen gegeben hat, was von grosser Bedeutung war.

Der militärische Dauerlauf wurde organisiert und auf eine Art und Weise skitechnisch wie auch militärisch durchgeführt, dass es uns den grössten Respekt einflösste. Das Einzige was zu bemerken wäre, ist, dass es nicht bestimmte genügende Regeln für den Anzug gab, indem der Ausdruck Militäranzug bei verschiedenen Patrouillen eine etwas freie Auffassung gefunden hat. Auch wurden die Patrouillen einer ärztlichen Untersuchung unterworfen, was aber nicht gut organisiert war. Dass unsere Pa-

trouille schwerer zu tragen hatte, kommt daher, dass die Bewaffnung (besonders Karabiner) eine viel schwerere ist, als in anderen Armeen. Ein Angebot, leichtere schweiz. Karabiner zu entleihen, konnten wir natürlich nicht annehmen.

Der 50-km- und 18-km-Lauf wurden arrangiert und durchgeführt in ganz mustergültiger Weise. Die Strecken waren gut gespurt und ganz gut markiert. Wenn der 50-km-Lauf bei diesem Wetter nach unserer Ansicht zu wenig kupiert war, so bekamen wir dafür ein 18-km-Lauf, der ganz unseren Wünschen entsprach. Es ist in der schwedischen Presse eine Mitteilung erschienen, dass wir gegen den 50-km-Lauf des Wetters wegen protestiert hatten. Das ist natürlich ganz aus der Luft gegriffen.

Der Sprunglauf. Es wurde alles getan, um den Sprunghügel in möglichst guten Zustand zu bringen. Am Tage vorher wurde der Hügel bearbeitet, besonders der Anlauf und von 30 m weg der ganze Auslauf. 100 Mann arbeiteten den Tag vorher und vom frühen Morgen am Sprungtag selbst ; aber als die Kalte über Nacht den Hügel ganz hart gemacht hatte, war es unmöglich, diesen bis 10 Uhr bereit zu halten, deshalb die grosse Verspätung des ersten Sprunglaufes. Der Hügel war hart und man konnte es mit gutem Gewissen nicht verantworten, ein Springen abzuhalten.

Dass der Sprunglauf langsam abgewickelt wurde, war ganz nach Vorschlag der Norweger, um die Sprunglängen genauer zu bekommen und nach jedem 8. Sprung ungefähr wurde die Bahn getreten, so dass die Richter Zeit bekamen, detaillierte Notizen zu machen.

Der Grund, dass die Frage wegen des Anlaufes eine so lange Pause bewirkte, lag darin, dass die internationalen Regeln in dieser Beziehung unklar und unvollständig sind. Paragraph 14 sagt, dass es dem Organisationskomitee zukommt, die Anlaufhänge zu bestimmen. Auf dem Kongress in Lathi 1926 wurde bestimmt; dass es dem Organisationskomitee im Vernehmen mit den Kampfrichtern zukommt, diese zu bestimmen.

Auf dem Hügel in St. Moritz haben wir drei Stufen des Anlaufes, die niedere, mittlere und höchste Stufe. Bei der ersten Sprungserie im speziellen Sprunglauf waren Organisationskomitee und Richter darin einig, dass der Anlauf von der niedersten Stufe genommen wird. Als die zweite Sprungserie beginnen sollte, wurde neuerdings beraten wegen des Anlaufes für die zweite Serie. Der norwegische Richter Ostgaard meinte, dass der Anlauf von der mittleren Stufe zu gross wäre, wenn man den Zustand des Hügels in Betracht ziehe und auf Grund des Windes, der leicht die Balance des Springers nehmen konnte. Der norwegische Richter schlug vor, dass der Anlauf in der zweiten Sprungserie 5 m höher als die niederste Stufe, ungefähr in der Mitte der niedersten und der mittleren Stufe, zu nehmen günstig wäre und dass dort ein Seil gespannt werden sollte, um den Punkt zu bezeichnen. Die zwei anderen Richter und das Organisationskomitee stimmten für den Anlauf von der mittleren Stufe aus und wollten das Rennen mit diesem Anlauf fortsetzen lassen. In diesem Moment kam der Präsident des internationalen Skiverbandes dazu und behauptete, die für die Winter-Olympiade ernannte « Jury de terrain » habe diese Frage zu entscheiden und nicht das Organisationskomitee und diese war der gleichen Auffassung, wie der norwegische Richter. Der Streit zwischen diesen zwei Instanzen verursachte die lange Pause. Als dieser Streit scheinbar kein Ende nehmen wollte, schlug der norwegische Richter vor, dass man von der zweiten Stufe Anlauf nehmen solle, indem er mit der « Jury de terrain » die Verantwortung für das Resultat einer solchen Bahnverlängerung ablehnte. Diejenigen, die eine Verlängerung des Anlaufes von 5 m für genügend erachteten hielten den

Anlauf von der zweiten Stufe nicht direkt für gefährlich. Wenn dies der Fall gewesen wäre, hätte man den Läufern verbieten müssen, weiter oben zu starten. Was die Behauptung anbetrifft, dass das schweizerische Komitee Rekordlängen erzielen wollte, so sind wir ganz überzeugt, dass dies nicht der Fall war. Der Grund war nach unserer Meinung der, dass sie glaubten, die Schweizer Springer würden von einem längeren Anlauf mehr profitieren. Nach den schweizerischen Regeln steht es jedem Springer frei, einen so langen Anlauf zu nehmen, wie es ihm beliebt. Es ist deshalb erklärlich, aber vielleicht nicht zu entschuldigen, dass die Schweizer-Springer unzufrieden waren.

Die Sprünge in der 2. Serie bewiesen, dass der norwegische Richter und « Jury de terrain » recht hatten ; aber nach dem Resultat des Rennens finden wir doch, dass die Entscheidung in der Streitfrage wegen des Anlaufes die richtige war. Die Schweizer erreichten was sie gewünscht hatten und verloren dabei.

Zuletzt wollen wir einen Auszug eines Briefes des Skiklubs Klosters wiedergeben, den der norwegische Führer kurz vor seiner Heimreise bekam : « Wir wollen nicht unterlassen, Ihnen und den Skiläufern unsern herzlichsten Dank auszusprechen für die Teilnahme am Bündnerischen Verbands-Skirennen. Für uns selbst und eine grosse Anzahl Zuschauer ist diese Konkurrenz zu einem Erlebnis geworden, das nicht leicht vergessen wird. Unser Klub konnte dank Ihnen und Ihren Läufern – die uns deutlich zeigten, wie viel wir noch von unsern nordischen Lehrmeistern zu lernen haben, – eines der interessantesten Rennen dieses Winters durchführen. Sie können überzeugt sein, dass unsere Schuljugend von heute nach Jahren die Leistungen Ihrer Leute noch bewundern und sie als Vorbild nehmen wird.

Dieser Brief drückt nur einen Teil der Sympathien aus, die uns überall in der Schweiz entgegengebracht wurden. Norwegen und die norwegische Truppe gewannen grosse Popularität durch ihre Leistungen und durch ihr Benehmen. Es wäre deshalb schade, wenn die Sympathie durch falsche Berichte zerstört würde. Und wenn wir fürchten, dass vieles von dem, was während der Olympiade gesagt wurde geschah, um die Skirennen der Olympiade in ein unvorteilhaftes oder falsches Licht zu stellen, so wollen wir doch nicht unterlassen, diesen Bericht zur Aufklärung erscheinen zu lassen.

Ing. SMITH-KIELLAND, N. R. OSTGAARD

Olaf HELSETH

(Du « Ski », Feuille de correspondance officielle de l'A. S. C. S., No 16. 5 avril 1928.)

---

## Skisport

*Aus dem Internationalen Ski-Verband.*

---

In einem Rundschreiben an die angeschlossenen Landesskiverbände stellt das Bureau des Internationalen Skiverbandes fest, dass die Skikonkurrenzen der I I. O l y m p i s c h e n W i n t e r s p i e l e dank der ausgezeichneten Organisation seitens des Schweiz. Skiverbandes und der Teilnahme von Läufern aus 15 Nationen glänzend verlaufen sind. Ferner wird darauf aufmerksam gemacht, dass als Ort der internationalen Skiwettläufe 1 9 2 9 Z a k o p a n e i n P o l e n bestimmt worden ist. Der nächste internationale Skikongress wird 1930 in Oslo anlässlich der Holmenkollen-Skirennen stattfinden.

(Du « Sport » de Zurich.)

---



## Après les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver St-Moritz, 1928

---

« J'ai assisté aux Jeux Olympiques d'hiver, à St-Moritz. J'ai parcouru (trop peu à mon gré) la belle Engadine, alors que le soleil la paraît de réelle splendeur. Si ce n'était ses hôtels, inévitablement immenses, parfois posés simplement comme de gigantesques cubes de maçonnerie, tout serait beau à St-Moritz. Ses champs de neige sans limites, ses mélèzes qui bordent comme d'une draperie le pied des montagnes, ses lacs gelés recouverts d'un tapis, de ce tapis blanc que prodigue l'hiver, et surtout, ô mais surtout, cet incomparable horizon, ce bleu d'une sensibilité exquise que l'on ne se lasse pas de regarder au-dessus des lacs dans la direction de l'Italie.

« Tout cela, et tout ce que l'homme épris de la montagne peut sentir dans ce pays ouvert, royalement favorisé par la nature - tout cela a constitué le cadre incomparable des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver. Cadre bien digne, après tout, de celui que se plaisent Q, évoquer les admirateurs de la Grèce antique où en Elide les Jeux étaient célébrés en l'honneur de Zeus, sous les rayons ardents du soleil d'été, atténués seulement par l'ombre des oliviers...»

Georges BLANCHON

(« La Vie Alpine » No 4, 5 mars 1928.)

---

C'est certes dans un cadre incomparable que furent célébrés les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, du 11 au 19 février ; malheureusement l'inclémence du temps, d'abord une tempête de neige lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux, le 11 février, puis une nouvelle chute de neige le lundi 13 février, suivie, les deux jours subséquents, d'un radoucissement de la température provoquant le dégel, obligèrent le Comité d'organisation de modifier quelque peu le programme prévu ; il put néanmoins être exécuté au complet à l'exception de la course de patinage de vitesse de 10.000 m. que l'Union Internationale de Patinage interrompit et supprima, et de l'épreuve de bobsleigh qui fut disputée en deux manches au lieu des quatre prévues.

Cette période de mauvais temps et de dégel est apparue contre toute prévision ; la seconde semaine de février qui avait été choisie comme date des Jeux était, d'après les statistiques et les renseignements des météorologistes, celle qui offrait le plus de garanties quant au beau temps ; de mémoire d'hommes on n'a jamais vu en février et à St-Moritz une période de dégel et surtout de pluie : d'ailleurs, les dernières journées des Jeux, au cours desquelles le programme modifié fut exécuté normalement, furent gratifiées d'un magnifique soleil qui brillait dans un beau ciel d'azur sans nuages, rappelant le ciel bleu de la Méditerranée.

L'ouverture des Jeux eut lieu le samedi 11 février, selon le cérémonial prévu par le protocole olympique. M. le Président de la Confédération Suisse, entouré des membres du Comité International olympique et du C.O.S., fit d'abord son entrée au Stade ; sur la tribune officielle oh il prit place, il se rencontra avec son Altesse Royale le Prince des Pays-Bas qui porte un très vif intérêt au mouvement olympique et spécialement aux Jeux d'Amsterdam dont il est le Président d'honneur et qui avait tenu à assister person-

nellement aux Jeux d'hiver de St-Moritz. Dès l'arrivée des officiels, le défilé des athlètes commença, chaque nation précédée de son drapeau fit son entrée sur le Stade de glace ; puis, selon le protocole olympique, M. Hirschy, président du Comité Olympique suisse, s'étant adressé au Président de la Confédération, celui-ci procéda à l'ouverture des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver. Le drapeau olympique fut hissé au grand mât et le champion suisse de ski Eidenberg, au nom de tous les athlètes présents, prêta le serment olympique. Puis ce fut le défilé de retour des athlètes auquel succéda le premier match de hockey sur glace entre l'Autriche et la Suisse ; les Jeux étaient ouverts.

---

Dès lors, pendant une semaine, ce fut une suite de rencontres sportives, interrompues uniquement pendant un jour de dégel, rencontres sportives au cours desquelles la plus belle et la plus vaillante jeunesse de 25 nations diverses, soit en tout 940 athlètes, s'affrontèrent uniquement dans le but de célébrer leur pays par un triomphe et de faire hisser leur drapeau national au mât des victoires olympiques.

Il serait trop long de décrire ici les péripéties de chacune des épreuves prévues au programme des Jeux d'hiver, ni même d'en donner les résultats détaillés. Signalons cependant que la plus franche cordialité n'a cessé de régner entre les officiels et les concurrents de toutes nations et cela pendant toute la durée des Jeux ; c'est digne d'être mentionné car depuis la dernière guerre c'était la première fois que d'anciens adversaires militaires se rencontraient sur le Stade olympique.

Nous avons constaté pendant toute la durée des Jeux une moralité sportive de bon aloi, une correction parfaite entre les représentants de toutes les nations, ce qui fortifie notre opinion sur le rôle important joué par le sport comme principe de pacification internationale et particulièrement par le mouvement olympique, le seul qui, somme toute, ait survécu sans subir de diminution à la dernière guerre mondiale.

---

En général, ce sont les représentants des pays du Nord de l'Europe. de la Finlande et de la Norvège et quelques Américains qui remportèrent toutes les places d'honneur au patinage de vitesse. Les premiers classés au patinage artistique sont par contre de nations plus diverses ; la Norvège avec sa jeune championne Sonia Hennie remporte l'épreuve artistique dames, la Suède avec Grafstrom celle des messieurs et la France avec le couple gracieux Joly-Brunet l'épreuve de patinage artistique à deux, tandis que l'Autriche, les Etats-Unis, le Canada, la Belgique, la Finlande et la Tchécoslovaquie s'adjugeaient les places d'honneur dans ces concours

Toutes les épreuves de ski furent gagnées par les champions des pays du Nord : le tableau d'honneur de ces concours ne comprend en effet que des Norvégiens, des Suédois et Finlandais à l'exception d'un Tchécoslovaque et d'un Américain classés respectivement 3<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup> dans le saut de ski.

La démonstration de ski militaire attesta également la supériorité des Scandinaves, le classement dans cette épreuve donna en effet, la Norvège première, la Finlande deuxième, la Suisse troisième, suivies de l'Italie, de l'Allemagne et de la Tchécoslovaquie. Quant au tournoi de hockey sur glace, la victoire fut très nettement remportée par le Canada, tandis que la Suède se classait seconde devant la Suisse et la Grande-Bretagne ; les concours

de bobsleigh et de skeleton furent gagnés par l'Amérique qui prit nettement dans les épreuves les deux premières places.

Tels sont brièvement résumés les résultats des concours des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, dont il ressort que les Pays Scandinaves en général ont, comme à Chamonix en 1924, fait preuve, dans les concours de ski et de patinage, d'une supériorité incontestable ; toutefois, la distance qui sépare ces pays des autres nations nous est apparue moins grande qu'il y a quatre ans. Le Canada, comme en 1924, a gagné de haute lutte le hockey ; tandis que les Etats-Unis d'Amérique marquèrent de réels progrès depuis 1924 ; il est à noter également les progrès réalisés par la Tchécoslovaquie, la Pologne, la Yougoslavie et la Roumanie, pays où les sports d'hiver ont été introduits très récemment et dont les athlètes firent une excellente impression ; la France, qui joua de malheur dans plusieurs épreuves, remporte une victoire très évidente et très applaudie dans le patinage couple ; signalons encore la bonne tenue des équipes belges qui se classèrent dans trois épreuves troisièmes et sixièmes ; d'autres pays, comme la Hollande, le Japon, dont les représentants en nombre limité n'arrivèrent pas à inscrire leurs noms au tableau d'honneur, furent aussi remarquables avantagement.

La proclamation des résultats eut lieu comme prévu le dimanche 19 février, immédiatement après le dernier match de hockey qui mit aux prises le Canada et la Suisse. Un défilé des drapeaux des nations participantes précédé de La bannière olympique ouvrit cette cérémonie qui fut suivie de la proclamation par M. le comte de Baillet-Latour, le distingué président du C.I.O., de la clôture des Jeux.

Dès le 19 février 1928, à 17 heures, les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver appartiennent au passé.

---

Mentionnons encore que diverses réceptions, au cours desquelles les personnages officiels se rencontrèrent, eurent lieu, que divers congrès furent tenus à St-Moritz à l'occasion de ces Jeux qui constituaient en quelque sorte le prélude aux Jeux de la IX<sup>me</sup> Olympiade dont la célébration est prévue cet été à Amsterdam. Puissent-ils se dérouler dans une atmosphère internationale aussi sereine qu'à St-Moritz et bénéficier d'un temps encore plus clément.

---

Les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, en dépit du temps inclément pendant un jour et demi, ont été une manifestation entièrement réussie qui marquera une glorieuse étape dans les annales de l'Olympisme moderne. Ceux qui ont eu le privilège d'y assister en conservent un souvenir impérissable et reviendront sans doute à nouveau en Engadine et en Suisse où la plus franche et la plus cordiale hospitalité leur sera toujours réservée.

Aucun accident, aucun incident, aucune réclamation. Les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver se sont déroulés dans une atmosphère de paix parfaite et peuvent être considérés comme un succès. Le Comité Olympique suisse, la ville de St-Moritz, la population suisse en général sont fiers d'avoir pu célébrer avec dignité les II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et d'avoir pu ainsi porter un solide bloc de pierre, un de ces blocs de granit des Grisons, au bel édifice, à l'arc de Triomphe de l'Olympisme moderne.

---

Ayant été à la tâche lors de l'organisation des Jeux de St-Moritz qui comportèrent en comparaison de ceux, d'Amsterdam un travail plus restreint, nous saisissons cette occasion pour exprimer publiquement au Comité Olympique hollandais toute notre vive admiration pour la façon remarquable dont il accomplit sa tâche et pour lui présenter nos vœux les meilleurs, ainsi que ceux de nos compatriotes, pour la réussite complète des Jeux de la IX<sup>me</sup> Olympiade.

Dr Fr.-M. MESSERLI  
Secrétaire général du Comité Olympique Suisse

---



La médaille souvenir, œuvre de l'artiste suisse Milo Martin.



La médaille récompense, œuvre de l'artiste suisse Hünérwadel.  
Frappées par la Maison Huguenin Frères, médailleurs, au Locle.



**Le tremplin olympique de saut de ski pendant les concours, le 18 février 1928.**



**Le stade olympique pendant la cérémonie de clôture des Jeux, le 19 février 1928.**



IMPRIMERIE DU LÉMAN  
S. A.  
JUMELLES, 3, LAUSANNE



## **Notes sur la version numérique du Rapport Officiel des 2<sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St. Moritz, 1928 Rapport Général du Comité Exécutif des 2<sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver**

La version numérique du Rapport Officiel des 2<sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver a été réalisée dans l'idée de produire la réplique la plus fidèle possible du document original. Les notes techniques qui suivent se proposent de décrire les différences entre les documents numérique et imprimé ainsi que les détails techniques du document numérique.

### **Le document original**

Les dimensions de la version originale sur papier du Rapport Général des Jeux d'hiver de 1928 est de 21 cm × 29 cm. Le volume entier est imprimé en français. Ce volume est le premier des deux tomes du Rapport Officiel des Jeux d'hiver de 1928 et contient le Rapport Général de ces jeux. Le deuxième tome contient les résultats des concours des Jeux d'hiver de 1928.

Le volume est de 48 pages, dont la première n'est pas numérotée. La page titre dit "Rapport Général du Comité Exécutif des II<sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et Documents Officiels Divers. Comité Olympique Suisse; Comité Exécutif des II<sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St. Moritz, 1928". Le titre est suivi d'une photo du Stade Olympique d'une page entière. Deux types essentiels de caractères d'imprimerie sont utilisés pour le texte et les numéros de pages: New Century Schoolbook et Century Schoolbook. Les légendes des photos utilisent Times Bold et New Century Schoolbook.

### **Traits particuliers de la version numérique:**

- La couverture postérieure et la reliure ne sont pas incluses dans la version numérique.
- Les pages blanches à l'avant et à l'arrière du volume ne sont pas représentées dans la version numérique.
- La version numérique comporte une liste de signets hyper-liés qui sert de table des matières. Le choix d'une tête de chapitre vous mènera à la section correspondante du document.

### **Profil de la version numérique:**

Titre du dossier:	1928w1.pdf
Dimension du dossier:	1.666 KB
Format:	Adobe Acrobat Portable Document Format (PDF), Version 3.0
Origine du document:	Rapport Général du Comité Exécutif des II <sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et Documents Officiels Divers. Comité Olympique Suisse; Comité Exécutif des II <sup>èmes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St. Moritz, 1928
Environnement:	Windows 95
Date de création:	Juillet 1998
Logiciel de conversion:	Adobe Capture, Adobe Acrobat 3.0, EnFocus Pitstop
Resolution d'image:	72 dpi pour les images sur fond gris
Caractères numériques:	New Century Schoolbook, Century Schoolbook, Times Bold
Services de conversion:	Glyphica Solutions, 2224 Old Middlefield Way, Mountain View, CA 94043. <a href="http://www.glyphica.com">www.glyphica.com</a>



## Notes on the digitized version of the Official Report of the II Olympic Winter Games, St. Moritz, 1928 General Report of the Executive Committee of the II Winter Games

The digital version of the Official Report of the II Olympic Winter Games was created with the intention of producing the closest possible replica of the original printed document. These technical notes are intended to describe the differences between the digital and printed documents and the technical details of the digital document.

### The original document

The original paper version of the 1928 Winter Games General Report has dimensions of 8½ by 11" (21cm × 29cm). The entire book is printed in French. This book is the first of two volumes comprising the 1928 Winter Games Official Report, and contains the General Report for these Games. The second volume contains the Games results.

The book is 48 pages, the first of which is unnumbered. The title page reads “Rapport Général du Comité Exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et Documents Offiels Divers. Comité Olympique Suisse; Comité Exécutif des II<sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver, St. Moritz, 1928”. The title page is followed by a full-page photograph of the Olympic Stadium. There are two primary fonts used in the book for text and page numbers: New Century Schoolbook and Century Schoolbook. Times Bold and New Century Schoolbook were used for photograph captions.

### Special features of the digital version:

- The back cover and the binding are not included in the digital version.
- Blank pages at the front and back of the book are not represented in the digital version.
- The digital version includes a bookmark list, which functions as a hyperlinked table of contents. Selecting a topic heading will take you to the corresponding section in the document.

### Profile of the digital version:

File name:	1928w1.pdf
File size:	1,666 KB
Format:	Adobe Acrobat Portable Document Format (PDF), Version 3.0
Source document:	Rapport Général du Comité Exécutif des II <sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver et Documents Offiels Divers. Comité Olympique Suisse; Comité Exécutif des II <sup>mes</sup> Jeux Olympiques d'hiver. Lausanne, 1928.
Creation Platform:	Windows 95
Creation Date:	July 1998
Conversion Software:	Adobe Capture, Adobe Acrobat 3.0, EnFocus Pitstop
Image Resolution:	72 dpi for grayscale images
Digital Fonts:	New Century Schoolbook, Century Schoolbook, Times Bold.
Conversion Services:	Glyphica Solutions, 2224 Old Middlefield Way, Mountain View, CA 94043. <a href="http://www.glyphica.com">www.glyphica.com</a>

